



ARIUS

YDP-S51

Ръководство на потребителя

Brugervejledning

Bruksanvisning

БЪЛГАРСКИ

DANSK

SVENSKA

За информация относно сглобяването на поставката на клавиатурата вж. инструкциите в края на това ръководство.

Oplysninger om samling af keyboardstativet findes i instruktionerne sidst i denne brugervejledning.

Information om hur du monterar klaviaturstativet finns i anvisningarna i slutet av denna bruksanvisning.

BG

DA

SV

Номерът на модела, серийният номер, изискванията за захранването и др. може да намерите върху или близо до пластината с името, която се намира от долната страна на уреда. Трябва да отбележите този серийен номер в съответните места подолу и да запазите това ръководство като постоянен документ за вашата покупка, който да помогне за идентифицирането на продукта в случай на кражба.

Модел №

Серийен №

(bottom_bg_01)

Modellnummer, serienummer, strömförsörjning osv. finns på eller i närheten av namnetiketten som sitter på enhetens undersida. Du bör anteckna serienumret i utrymmet nedan och förvara den här bruksanvisningen som ett bevis på ditt köp och för att underlätta identifiering i händelse av stöld.

Modellnummer

Serienummer

(bottom_sv_01)

Modelnummeret, serienummeret, strømkrav osv. er angivet på eller i nærheden af navneskiltet på undersiden af enheden. Du skal notere dette serienummer nedenfor og gemme denne vejledning som et købsbevis og et middel til identifikation i tilfælde af tyveri.

Modelnr.

Serienr.

(bottom_da_01)

Информация за потребители относно събирането и изхвърлянето на старо оборудване



Този символ на продуктите, опаковките и/или придружаващата документация означава, че използваните електрически и електронни продукти не трябва да се изхвърлят заедно с обикновения домакински боклук. За правилно третиране, възстановяване и рециклиране на стари продукти ги предайте в съответните пунктове за събиране, в съответствие с националното ви законодателство и Директива 2002/96/ЕО.

Изхвърляйки тези продукти по правилния начин, вие ще помогнете за запазване на ценни ресурси и за предотвратяване на потенциални негативни ефекти върху човешкото здраве и околната среда, които биха могли да възникнат при неправилно изхвърляне.

За по-подробна информация относно събирането и рециклирането на стари продукти се обърнете към вашата община, службата за събиране на отпадъци или магазина, откъдето сте закупили продуктите.

[За бизнес потребители в Европейския съюз]

Ако искате да изхвърлите електрическо и електронно оборудване, се свържете с вашия търговец или доставчик за получаване на допълнителна информация.

[Информация относно изхвърлянето в страни извън Европейския съюз]

Този символ е валиден само в Европейския съюз. Ако искате да изхвърлите тези продукти, свържете се с местните власти или с вашия търговец и попитайте за правилния начин на изхвърляне.

(weee_eu)

Oplysninger til brugere om indsamling og bortskaffelse af gammelt udstyr



Dette symbol på produkter, emballage og/eller medfølgende dokumenter angiver, at brugte elektriske og elektroniske produkter ikke må bortskaffes sammen med det øvrige husholdningsaffald. Aflever gamle produkter på egnede indsamlingssteder for at sikre korrekt behandling, genindvinding og genbrug i henhold til lokal lovgivning og direktivet 2002/96/EF.

Ved at bortskaffe disse produkter på korrekt vis er du med til at spare værdifulde ressourcer og forebygge eventuelle skadelige virkninger på menneskers helbred og miljøet, der ellers kunne opstå som følge af forkert affaldsbehandling. Du kan få flere oplysninger om indsamling og genbrug af gamle produkter ved at kontakte dine lokale myndigheder, de kommunale renovationsmyndigheder eller den forhandler, hvor du købte produktet.

[For erhvervsbrugere i EU]

Kontakt din forhandler eller leverandør for at få flere oplysninger, hvis du ønsker at bortskaffe elektrisk og/eller elektronisk udstyr.

[Oplysninger om bortskaffelse i lande uden for EU]

Dette symbol har kun gyldighed i EU. Kontakt dine lokale myndigheder eller din forhandler, og spørg efter den korrekte bortskaffelsesmetode.

(weee_eu)

Användarinformation, beträffande insamling och dumpning av gammal utrustning



Denna symbol, som finns på produkterna, emballaget och/eller bifogade dokument talar om att de använda elektriska och elektroniska produkterna inte ska blandas med allmänt hushållsaffall. För rätt handhavande, återställande och återvinning av gamla produkter, vänligen medtag dessa till lämpliga insamlingsplatser, i enlighet med din nationella lagstiftning och direktiven 2002/96/EC.

Genom att slänga dessa produkter på rätt sätt, kommer du att hjälpa till att rädda värdefulla resurser och förhindra möjliga negativa effekter på mänsklig hälsa och miljö, vilka i annat fall skulle kunna uppstå, p.g.a. felaktig sophantering. För mer information om insamling och återvinning av gamla produkter, vänligen kontakta din lokala kommun, ditt sophanteringsföretag eller inköpsstället för dina varor.

[För företagare inom EU]

Om du vill göra dig av med elektrisk och elektronisk utrustning, vänligen kontakta din försäljare eller leverantör för mer information.

[Information om sophantering i andra länder utanför EU]

Denna symbol gäller endast inom EU. Om du vill slänga dessa föremål, vänligen kontakta dina lokala myndigheter eller försäljare och fråga efter det korrekta sättet att slänga dem.

(weee_eu)

Innehåll

FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER	5
Bruksanvisningar	7
Medföljande tillbehör	7
Panelkontroller och anslutningar	8

Grundläggande hantering

Ansluta och göra inställningar	9
Klaviaturlock och notställ	9
Slå på strömmen	10
Automatisk avstängning	11
Använda hörlurar	11
Spela på pianot	12
Justera volymen	12
Intelligent Acoustic Control (I.A.C.)	12
Använda pedalerna	13
Använda funktionen Dämpningsresonans	13
Använda metronomen	14
Ändra anslagskänsligheten	15
Underhåll	15

Avancerade funktioner

Spela olika musikinstrumentljud (Voices)	16
Välja en Voice	16
Lyssna på Demo Songer	17
Lägga till variationer i ljudet (efterklang)	18
Transponera tonhöjden i halvtonssteg	19
Finjustera tonhöjden	19
Kombinera två Voices (Dual-läge)	20
Spela duett	21

Spela upp Songer och öva	22
Lyssna på de förprogrammerade Songerna	22
Öva på en enhandsstämma	23
Spela från början av takten (även om den börjar med en paus)	23
Spela in ditt framförande	24
Spela in ditt framförande	24
Ändra de inledande inställningarna för den inspelade melodin	25
Ta bort inspelade data	25

Data som bibehålls när strömmen slås av	26
Spara User-Song-data till en dator:	26
Överföra SMF-filer mellan instrumentet och en dator	26
Återställa inställningarna	26

Bilaga

Felsökning	27
Montering av klaviaturstativet	28
Specifikationer	31
Register	32

FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER

LÄS NOGA IGENOM FÖLJANDE INNAN DU FORTSÄTTER

Förvara den sedan på en säker och lättillgänglig plats för framtida referens.



VARNING

Vidta alltid de grundläggande försiktighetsåtgärder som anges nedan, så undviker du risk för allvarliga skador eller t.o.m. dödsfall till följd av elektriska stötar, kortslutning, skador, eldsvåda eller andra faror. Försiktighetsåtgärderna omfattar, men är inte begränsade till, följande:

Strömförsörjning/nätadapter

- Placera inte nätkabeln i närheten av en värmekälla, till exempel ett värmeelement. Böj inte kabeln och skada den inte på annat sätt. Ställ heller inte tunga föremål på den.
- Använd endast den spänningsnivå som anges som den korrekta för instrumentet. Rekommenderad spänning finns angiven på instrumentets namnetikett.
- Använd endast den rekommenderade adaptern (sidan 31). Felaktig adapter kan orsaka skador på instrumentet eller överhettning.
- Kontrollera nätkontakten regelbundet och avlägsna smuts och damm som eventuellt har samlats på den.

Öppna inte

- Detta instrument innehåller inga delar som kan repareras eller bytas ut av användaren. Du ska inte öppna instrument eller försöka ta isär eller modifiera de inre komponenterna på något sätt. Om enheten inte fungerar korrekt bör du omedelbart sluta använda den, och lämna in den för kontroll på en kvalificerad Yamaha-serviceverkstad.

Varning för fukt och väta

- Utsätt inte instrumentet för regn, och använd det inte i närheten av vatten eller i fuktig eller våt miljö. Placera inte behållare med vätska (t.ex. vaser, flaskor eller glas) på instrumentet, eftersom behållaren kan råka välta så att vätska rinner in i instrumentet. Om vatten eller andra vätskor skulle läcka in i instrumentet måste du omedelbart stänga av strömmen och dra ut nätadapterkabeln från vägguttaget. Lämna därefter in instrumentet till en kvalificerad Yamaha-serviceverkstad.
- Sätt aldrig in eller ta ut nätkontakten med våta händer.

Varning för eld

- Placera inte brinnande föremål, exempelvis stearinljus, på instrumentet. De kan falla omkull och orsaka eldsvåda.

Om du upptäcker något onormalt

- Om något av följande problem uppstår bör du omedelbart stänga av strömbrytaren och dra ut nätkontakten ur uttaget. Låt därefter Yamaha-servicepersonal kontrollera enheten.
 - Nätkabeln eller nätkontakten blir sliten eller skadad.
 - Ovanlig lukt eller rök avges.
 - Något föremål har tappats i instrumentet.
 - Ljudet från instrumentet försvinner plötsligt under användning.



FÖRSIKTIGT

Vidta alltid de grundläggande försiktighetsåtgärderna nedan så att du undviker att skada dig själv och andra och även undviker skada på instrumentet och andra föremål. Försiktighetsåtgärderna omfattar, men är inte begränsade till, följande:

Strömförsörjning/nätadapter

- Anslut inte instrumentet till ett nätuttag med en grenkontakt. Det kan medföra försämrad ljudkvalitet och samt orsaka överhettning i uttaget.
- Håll alltid i själva kontakten, inte i kabeln, när du drar ut nätkontakten från instrumentet eller uttaget. Kabeln kan skadas om du drar i den.
- Dra ut nätkontakten ur uttaget när du inte tänker använda instrumentet under en längre tid, samt i samband med åskväder.

Montering

- Läs noga igenom medföljande dokumentation som beskriver monteringen. Om du monterar instrumentet i fel ordning kan det orsaka skador på instrumentet eller personskadorna.

Placering

- Placera inte instrumentet på en instabil plats där det riskerar att ramla.
- Var alltid två eller fler personer när ni transporterar eller flyttar instrumentet. Om du ensam försöker lyfta instrumentet kan du skada ryggen eller få andra personskadorna, eller orsaka skador på instrumentet.
- Lossa alla anslutna kablar innan du flyttar instrumentet för att förhindra att kablarna förstörs eller att någon snubblar på dem och skadas.
- Se till att nätuttaget är lättåtkomligt när du installerar produkten. Om det uppstår problem eller tekniska fel bör du omedelbart stänga av strömbrytaren och dra ut nätkontakten ur uttaget. Även när strömbrytaren är avstängd förbrukar produkten en mycket liten mängd energi. Kom ihåg att dra ut nätkabeln ur vägguttaget om du inte ska använda produkten under en längre tid.
- Använd endast det ställ som tillhör instrumentet. Använd endast de skruvar som följer med instrumentet när du monterar stället eller racket. Om du använder andra skruvar kan de inre komponenterna skadas, eller också kan instrumentet falla omkull.

Anslutningar

- Stäng av strömmen till alla komponenter innan du ansluter instrumentet till andra elektriska enheter. Ställ in alla volymkontroller på lägsta nivå på samtliga enheter innan du slår på eller av strömmen.
- Ställ in volymkontrollen på lägsta nivå på alla enheter och öka gradvis till önskad nivå medan du spelar på instrumentet.

Hantering

- Stick inte in fingrar eller händer i springorna på klaviaturlocket eller instrumentet. Var också försiktig så att du inte klämmer fingrarna under locket.
- För aldrig in eller tappa föremål av papper, metall eller annat material i öppningarna på klaviaturlocket, panelen eller tangentbordet. Detta kan orsaka personsador på dig eller andra, skada instrumentet eller annan egendom eller orsaka funktionsfel.
- Tyng inte ned instrumentet och placera inte tunga föremål på det. Tryck inte onödigt hårt på knappar, strömbrytare och kontakter.
- Använd inte instrumentet/enheten eller hörlurarna med hög eller obehaglig volymnivå under en längre tid, eftersom detta kan medföra permanent hörselnedsättning. Kontakta läkare om du upplever hörselnedsättning eller om det ringer i öronen.

Yamaha ansvarar inte för skador som orsakas av felaktig användning eller modifiering av instrumentet, eller för data som försvinner eller blir förstörda.

Stäng alltid av strömmen när du inte använder instrumentet.

Instrumentet har strömtillförsel på miniminivå även när [] (standby/on)-knappen är satt i viloläge (strömlampan är släckt).

Kom ihåg att dra ut nätkabeln ur uttaget när du inte använder instrumentet under en längre tid.

MEDDELANDE

Om du följer anvisningarna nedan undviker du fel/skador på produkten, skador på data eller skador på annan egendom.

■ Hantering och underhåll

- Använd inte instrumentet i närheten av tv-, radio- eller stereoutrustning, mobiltelefoner och annan elektrisk utrustning. Annars kan instrumentet, tv- eller radioutrustningen orsaka störande brus.
- Utsätt inte instrumentet för damm, vibrationer eller extrem kyla eller hetta (t.ex. direkt solljus, nära ett värmeelement eller i en bil under dagtid). Annars kan panelen förstöras, de invändiga komponenterna skadas eller instrumentets funktioner bli instabila. (Verifierat intervall för driftstemperatur: 5°–40° C.)
- Placera inte föremål av vinyl, plast eller gummi på instrumentet, eftersom panelen och klaviaturen kan missfärgas.
- Vid kraftiga förändringar i temperatur eller luftfuktighet kan kondens uppstå och vatten ansamlas på instrumentets yta. Om vattnet inte tas bort kan trädetaljer absorbera fukten och skadas. Torka alltid bort vatten omedelbart med en mjuk trasa.

■ Spara data

- Sparade data kan försvinna på grund av tekniskt fel eller felaktig användning. Spara viktig information på en extern lagringsenhet, till exempel en dator (se online-bruksanvisningen Computer-related Operations (användning med dator), sida 7).

Information

■ Om upphovsrätt

- Kopiering av kommersiella musikdata, inklusive men inte begränsat till MIDI-data eller ljudfiler, är förbjudet för annat än personligt bruk.
- Denna produkt innehåller och omfattar datorprogram och innehåll som Yamaha äger rättigheterna till eller har licens för. Sådant upphovsrättsskyddat material innefattar, men begränsas inte till, all programvara, Style-filer, MIDI-filer, WAVE-data, notskrift och ljudinspelningar. All otillåten användning av sådana program och sådant innehåll förutom för personligt bruk är förbjuden enligt gällande lagstiftning. Brott mot upphovsrätten får juridiska följder. DU FÅR INTE TILLVERKA, DISTRIBUERA ELLER ANVÄNDA OLAGLIGA KOPIOR.

■ Om funktioner/data som medföljer instrumentet

- Vissa av de förprogrammerade Songerna har redigerats i längd eller arrangemang, och är kanske inte exakt likadana som originalet.

■ Om denna bruksanvisning

- Illustrationerna i denna bruksanvisning är endast avsedda att vara till hjälp och överensstämmer kanske inte helt med hur ditt instrument faktiskt ser ut.
- Företagsnamn och produktnamn som förekommer i denna bruksanvisning är varumärken eller registrerade varumärken som tillhör respektive ägare.

Tack för att du valde Yamaha ARIUS.
För att du ska få största möjliga utbyte av instrumentets möjligheter och funktioner bör du läsa bruksanvisningen noggrant. Förvara den på en säker plats så att du har den till hands när det behövs.

Bruksanvisningar

Följande manualer finns tillgängliga för instrumentet.

Medföljande bruksanvisningar



Bruksanvisning (den här boken)

I den här manualen beskrivs hur man använder instrumentet.



Snabbguide (separat blad)

I denna guide beskrivs med hjälp av diagram de olika funktionerna som är tilldelade knapparna och klaviaturen, så att du kan snabbt lära dig att använda dem.

Online-bruksanvisningar (PDF)



Computer-related Operations

Innehåller anvisningar för anslutning av instrumentet till en dator och information om hur man överför Song-data, samt beskrivningar av MIDI-funktioner såsom MIDI-kanal och Local Control.



MIDI Reference

Här finner du information om MIDI-dataformatet och MIDI-implementeringstabellen.



MIDI Basics (endast på engelska, franska och tyska)

Innehåller grundläggande information om MIDI.

För att komma åt dessa bruksanvisningar går du till Yamaha Manual Library, anger "YDP-S51" eller "MIDI Basics" i rutan Model Name och klickar därefter på [SEARCH].

Yamaha Manual Library

<http://www.yamaha.co.jp/manual/>

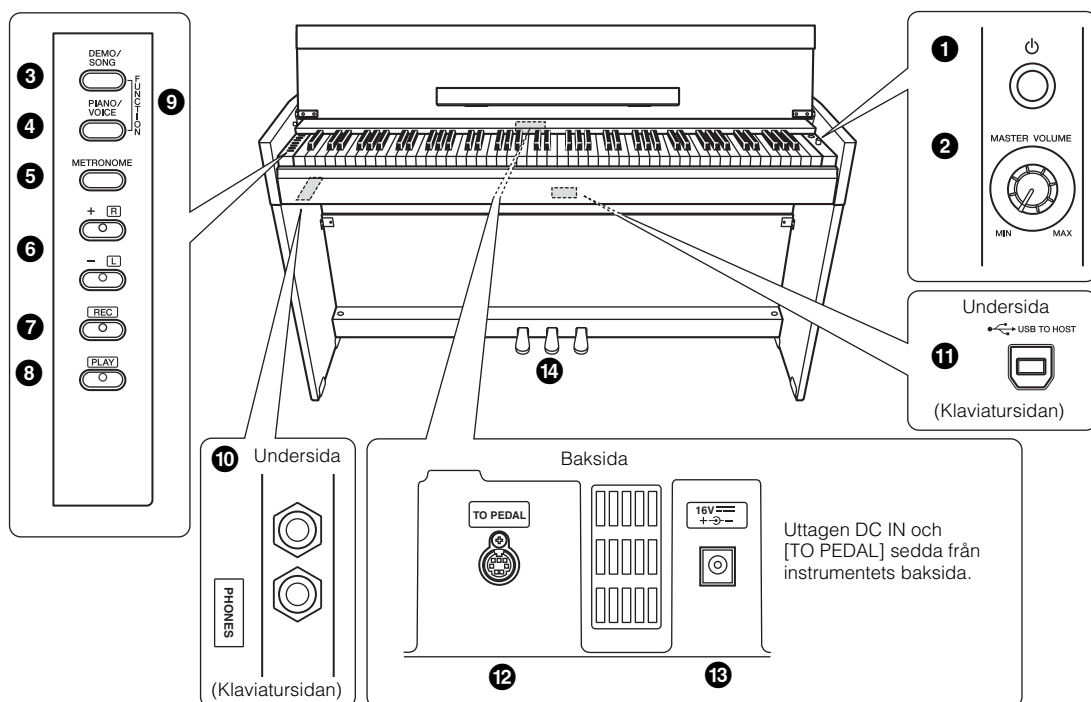
Medföljande tillbehör

- ☐ Bruksanvisning (den här boken)
- ☐ Snabbguide (separat blad)
- ☐ "50 Greats for the Piano" (notbok)
- ☐ Online-formulär för användar-/produktregistrering*¹
- ☐ Nätadapter *²

*¹ Det PRODUKT-ID som finns på bladet behövs när du fyller i formuläret för användarregistrering.

*² Medföljer inte instrumentet på alla marknader. Kontakta din Yamaha-återförsäljare för mer information.

Panelkontroller och anslutningar



1 []-strömbrytare (Standby/On)sid. 10

För att slå på strömmen eller gå till viloläge.

2 [MASTER VOLUME]-rattsid. 12

För att justera den övergripande ljudvolymen.

3 [DEMO/SONG]-knappsid. 17, 22

För att spela upp Demo Songerna och de förprogrammerade Songerna.

4 [PIANO/VOICE]-knappsid. 16, 18, 20

För att välja en enstaka Voice, en kombination av två Voices eller en typ av efterklang.

5 [METRONOME]-knappsid. 14

För att starta och stoppa metronomen.

6 [+R]-, [-L]-knapparsid. 16, 19, 23

- I vanliga fall används dessa knappar för att välja nästa eller föregående Voice.
- Under uppspelning av melodier används knapparna för att välja nästa eller föregående Song och för att koppla till/från höger- och vänsterhandsstämmorna individuellt (medan [PLAY]-knappen hålls nedtryckt).
- Vid uppspelning med metronom används dessa knappar för att öka eller minska tempot.

7 [REC]-knapp sid. 24

För att spela in ditt klaviaturframförande.

8 [PLAY]-knappsid. 25

För att spela upp det inspelade framförandet.

9 [FUNCTION]sid. 19

Håll ned dessa knappar samtidigt och tryck på de angivna tangenterna för att ställa in MIDI- eller transponeringsparametrarna.

10 [PHONES]-uttag sid. 11

För anslutning av ett par vanliga stereohörlurar.

11 [USB TO HOST]-uttag

För anslutning till en dator. Mer information finns i "Computer-related Operations" (sid. 7).

MEDDELANDE

Använd en USB-kabel av typen AB som är högst tre meter lång. USB 3.0-kablar kan inte användas.

12 [TO PEDAL]-uttagsid. 29

För anslutning av pedalkabeln.

13 DC IN-uttagsid. 10

För anslutning av nätadaptern.

14 Pedalersid. 13

För att kontrollera uttrycksfullhet och utklingning, precis som på ett akustiskt piano.

Ansluta och göra inställningar

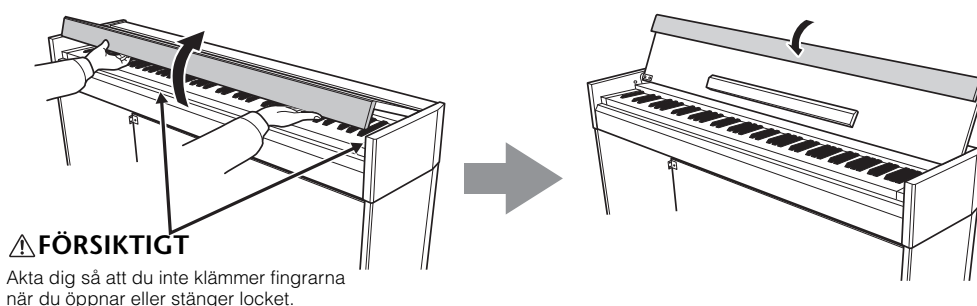
■ Klaviaturlock och notställ

⚠ FÖRSIKTIGT

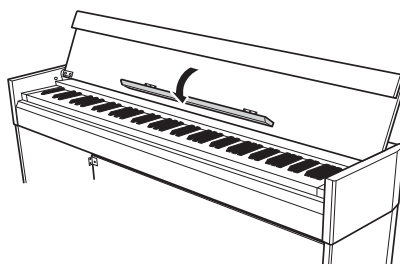
Håll klaviaturlocket med båda händerna när du öppnar och stänger det. Släpp det inte förrän det är helt öppet eller stängt. Akta så att du inte klämmer fingrarna (dina eller andras, speciellt barnens) mellan klaviaturlocket och klaviaturdelen.

Öppna klaviaturlocket

- 1 Ta tag i kanten på klaviaturlocket med båda händerna och öppna locket långsamt.
- 2 Fäll ned den främre delen av klaviaturlocket.

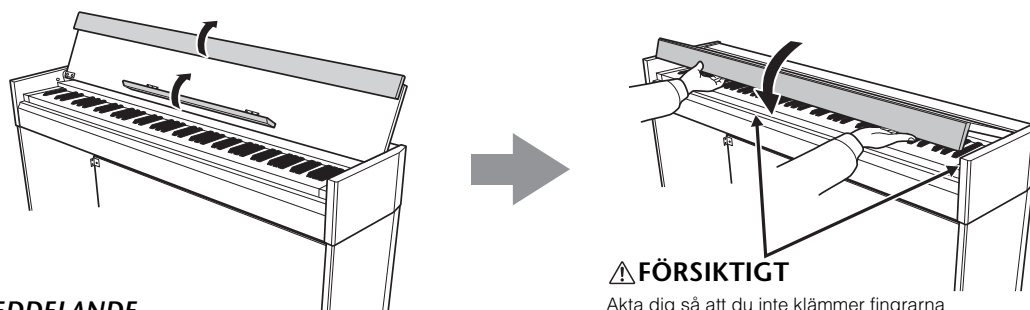


- 3 Fäll ned notstället.



Stänga klaviaturlocket

- 1 Fäll upp notstället.
- 2 Fäll upp den främre delen av klaviaturlocket.
- 3 Ta tag i klaviaturlocket med båda händerna och stäng det långsamt.

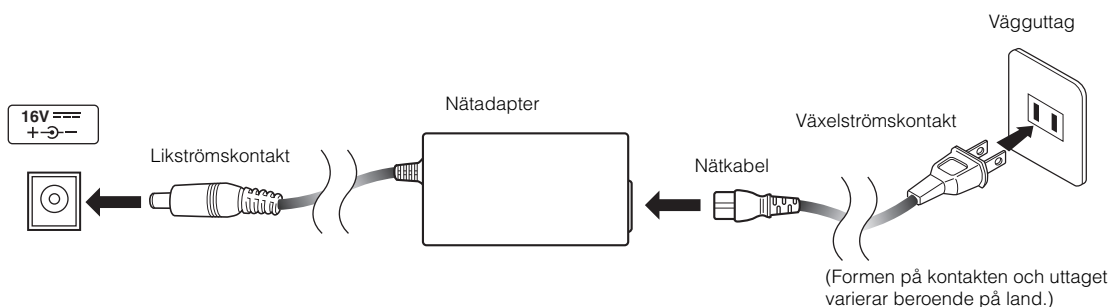


MEDDELANDE

Var noga med att fälla upp notstället och den främre delen av klaviaturlocket innan du stänger det.

Slå på strömmen

1 Anslut ena änden av nätkabeln till adaptern.



⚠ VARNING

Använd endast den rekommenderade adaptern (sid. 31). Användning av andra adapttrar kan förstöra både adapttern och instrumentet.

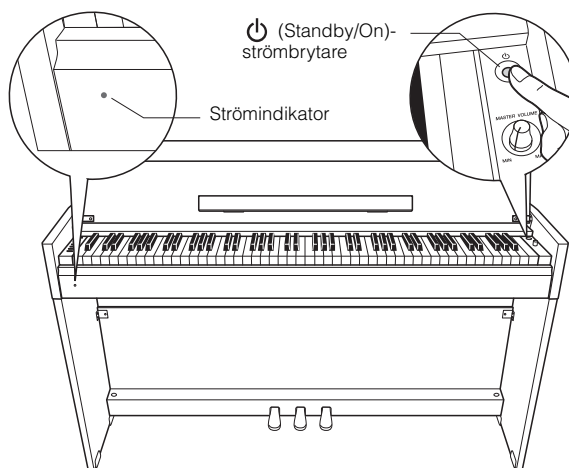
⚠ FÖRSIKTIGT

Dra ut växelsströmskontakten ur vägguttaget när du inte tänker använda instrumentet under en längre tid, samt i samband med åskväder.

2 Anslut adapttern till DC IN-uttaget på instrumentets baksida (sid. 8).

3 Anslut den andra änden (vanlig växelsströmskontakt) till vägguttaget.

4 Tryck på [⏻]-strömbrytaren (Standby/On) för att slå på strömmen.



Strömindikator

Om du stänger klaviaturlocket utan att sätta strömbrytaren i viloläge fortsätter indikatorlampan att lysa.

När du är redo att stänga av strömmen trycker du på [⏻]-strömbrytaren (Standby/On) igen under en sekund. Strömindikatorn släcks.

⚠ FÖRSIKTIGT

Även när [⏻]-strömbrytaren (Standby/On) är i viloläge tillförs instrumentet en liten mängd ström. Om du inte ska använda instrumentet under en längre tid bör du dra ut nätkabeln ur vägguttaget.

Automatisk avstängning

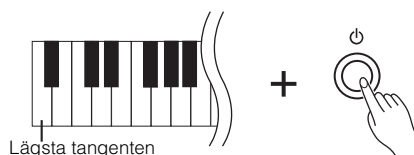
Det här instrumentet har en automatisk avstängningsfunktion som automatiskt slår av strömmen om instrumentet inte används under ca 30 minuter, vilket förhindrar onödig energiförbrukning. Om du inte vill använda den automatiska avstängningsfunktionen kan du inaktivera den på följande sätt. Inställningen (aktiverad eller inaktiverad) bibehålls även när strömmen slås av.

OBS!

Förinställning:
Aktiverad

Inaktivera den automatiska avstängningsfunktionen

Slå av strömmen till instrumentet. Håll ned den lägsta tangenten och tryck på []-strömbrytaren (Standby/On) för att slå på strömmen så att [REC]-indikatorn blinkar tre gånger. Detta inaktiverar den automatiska avstängningsfunktionen.

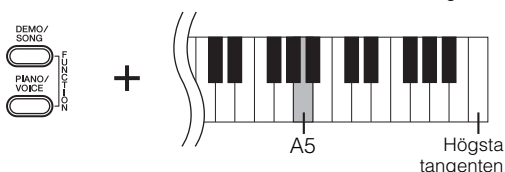


Du kan också inaktivera den automatiska avstängningsfunktionen utan att slå av strömmen genom att trycka på tangenten A[#]5 samtidigt som du håller [DEMO/SONG]- och [PIANO/VOICE]-knapparna nedtryckta.



Återaktivera den automatiska avstängningsfunktionen

Om du vill återaktivera den automatiska avstängningsfunktionen trycker du på tangenten A5 samtidigt som du håller [DEMO/SONG]- och [PIANO/VOICE]-knapparna nedtryckta.

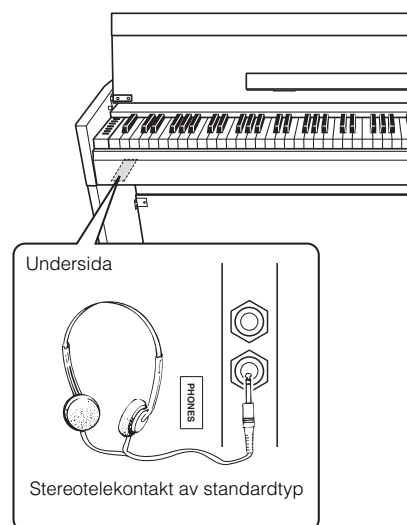


Använda hörlurar

Eftersom instrumentet har två [PHONES]-uttag kan du ansluta två par stereohörlurar av standardtyp. Om du endast använder ett par hörlurar spelar det ingen roll vilket uttag du ansluter dem till – högtalarna stängs av automatiskt.

⚠ FÖRSIKTIGT

Använd inte hörlurar på hög volym under en längre tid. Du kan skada hörseln.



Spela på pianot

Justera volymen

När du börjar spela kan du använda [MASTER VOLUME]-ratten för att justera volymen för hela klaviaturen.



⚠ FÖRSIKTIGT

Använd inte instrumentet på hög volym under en längre tid. Du kan skada hörseln.

Intelligent Acoustic Control (I.A.C.)

Med den här funktionen justeras och kontrolleras instrumentets ljudkvalitet automatiskt efter den totala volymen. Den gör att både låga och höga ljud hörs tydligt även om volymen är låg.

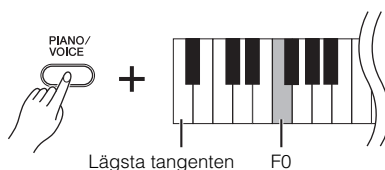
Aktivera I.A.C.:

Tryck på tangenten F#0 medan du håller [PIANO/VOICE]-knappen nedtryckt.



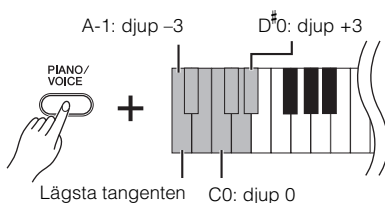
Inaktivera I.A.C.:

Tryck på tangenten F0 medan du håller [PIANO/VOICE]-knappen nedtryckt.



Justera I.A.C. Djup:

Håll [PIANO/VOICE]-knappen nedtryckt och tryck på någon av tangenterna A-1-D#0.



Ju högre värde, desto tydligare hörs de låga och höga ljuden vid lägre volymnivåer.

Förinställning: På

Inställningsomfång:

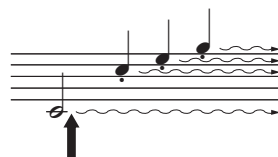
A-1 (-3) ~ D#0 (+3)

Förinställning: C0 (0)

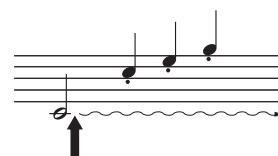
Använda pedalerna

Dämparpedal (höger)

Tonerna får en längre utklingningstid när denna pedal trampas ned. Om du släpper upp pedalerna upphör (dämpas) all utklingning för spelade toner. Med pedalens "halvpedalsfunktion" kan du skapa mer eller mindre tydliga utklingningseffekter beroende på hur djupt du trampar ned pedalerna.



När du trampar ned dämparpedalen här, kommer denna ton och dem du spelar innan du släpper upp pedalerna att ha en längre utklingningstid.



Om du trampar ned sostenutopedalen medan du håller tangenten nedtryckt, klingar tonen så länge som pedalerna hålls nedtrampad.

Sostenutopedal (mitten)

Om du trampar ned denna pedal medan du håller tangenterna nedtryckta, kommer de spelade tonerna att klinga så länge som pedalerna är nedtrampad (som om dämparpedalen hade trampats ned), men de toner som spelas därefter kommer inte att förlängas. På så sätt kan du t.ex. förlänga ett ackord eller en enskild ton medan övriga toner spelas "staccato".

Pianopedal (vänster)

Om du trampar ned denna pedal dämpas volymen något och tonernas klangfärg förändras. Detta påverkar inte de toner som spelas innan pedalerna trampas ned. När du väljer ljudet Jazz Organ kan du växla mellan snabb/långsam rotation för den roterande högtalaren genom att trampa ned och släppa upp vänster pedal (sid. 16).

OBS!

Om dämparpedalen inte fungerar bör du kontrollera att pedalkabeln är korrekt ansluten till klaviaturdelen (sidan 29).

Halvpedalsfunktion

Med den här funktionen kan du variera utklingningens längd genom att trycka ned pedalerna mer eller mindre. Ljudet klingar längre ju längre ned du trycker pedalerna. Om du till exempel trampar ned dämparpedalen och alla toner du spelar får en mörk klang med för lång utklingning, kan du släppa upp pedalerna halvvägs eller mer för att få en renare ljudbild.

OBS!

Om sostenutopedalen trampas ned kommer orgel- och stråkljuden att låta kontinuerligt utan att avta efter att tangenterna har släppts upp.

Använda funktionen Dämpningsresonans

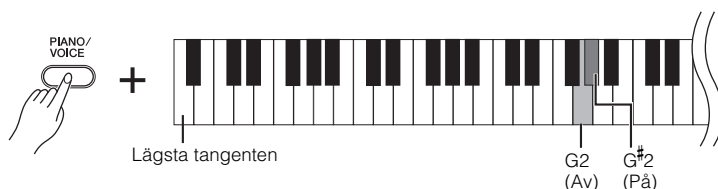
Med funktionen Dämpningsresonans kan du simulera den utklingning som dämparpedalen på en flygel skapar, som om du trampade ned dämparpedalen medan du spelar på klaviaturen. Denna effekt påverkar hela instrumentets ljud.

Aktivera funktionen Dämpningsresonans:

Tryck på tangenten G#2 medan du håller [PIANO/VOICE]-knappen nedtryckt.

Inaktivera funktionen Dämpningsresonans:

Tryck på tangenten G2 medan du håller [PIANO/VOICE]-knappen nedtryckt.

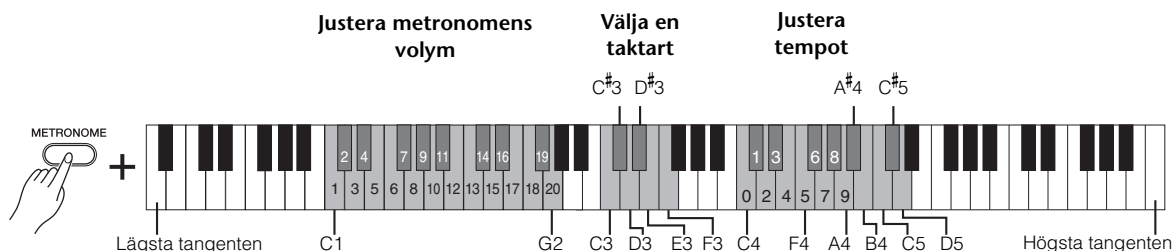


Förinställning: On (på)

Använda metronomen

Metronomfunktionen är bra att ha när man vill öva med ett korrekt tempo.

- 1** Tryck på [METRONOME]-knappen för att starta metronomen.
- 2** Tryck på [METRONOME]-knappen för att stoppa metronomen.



Välja en taktart

Håll [METRONOME]-knappen nedtryckt och tryck på någon av tangenterna C3–F3.

Tangent	Taktart
C3	0
C#3	2
D3	3
D#3	4
E3	5
F3	6

Justera tempot

Metronomens tempo kan ställas in på mellan 5 och 280 taktslag per minut.

Öka eller minska värdet med 1:

Medan metronomen är igång, tryck på [+R] för att öka tempot eller på [–L] för att minska det. Du kan också trycka på tangenten C#5 eller B4 för att öka eller minska tempot samtidigt som du håller [METRONOME]-knappen nedtryckt.

Öka eller minska värdet med 10:

Håll [METRONOME]-knappen nedtryckt och tryck på tangenten D5 för att öka tempot eller på A#4 för att minska det.

Ange ett tresiffrigt värde:

Håll [METRONOME]-knappen nedtryckt och tryck på de relevanta tangenterna (C4–A4) en efter en i följd. Om du till exempel vill ange "95" trycker du på tangenterna C4 (0), A4 (9) och F4 (5) i följd.

Återställa värdet till förinställningen (120)

Håll ned [METRONOME]-knappen och tryck på [+R]- och [–L]-knapparna samtidigt, eller tryck på tangenten C5 (förinställning).

Justera volymen

Håll [METRONOME]-knappen nedtryckt och tryck på någon av tangenterna mellan C1 och G2 för att justera metronomens volym. Om man trycker på en tangent högre upp på klaviaturen höjs volymen, och om man trycker på en tangent längre ned sänks den.

Förinställning: 0 (C3)

Inställningsomfång:

C1 (1)–G2 (20)

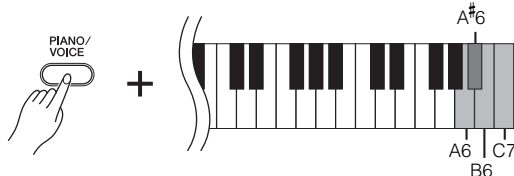
Förinställning:

D2 (15)

Ändra anslagskänsligheten

Du kan ställa in anslagskänsligheten (hur ljudet ska påverkas av ditt anslag).

Håll [METRONOME]-knappen nedtryckt och tryck på någon av tangenterna A6–C7.



OBS!

För vissa ljud, till exempel orgelljudet, fungerar inte den här inställningen.

Förinställning:

B6 (Medium)

Tangent	Anslagskänslighet	Beskrivning
A6	Fixed (fast)	Volymen ändras inte alls, oavsett om du spelar mjukt eller hårt.
A#6	Soft (mjuk)	Volymen ändras inte så mycket mellan hårt och mjukt anslag.
B6	Medium (medel)	Det här är standardkänsligheten för piano.
C7	Hard (hård)	Volymen ändras mycket från pianissimo till fortissimo för att möjliggöra dynamiskt och dramatiskt uttryck. Du får en hög volym vid hårt anslag.

Underhåll

För att din ARIUS ska förbli i bästa skick rekommenderar vi att du utför underhållspunkterna nedan med jämna mellanrum.

Underhåll av instrument och pall

- Rengör instrumentet med en torr eller något fuktad mjuk trasa.

MEDDELANDE

Använd inte thinner, lösningsmedel, rengöringsvätska eller en rengöringsduk som förpreparerats med kemikalier.

Avlägsna försiktigt damm och smuts med en mjuk trasa. Gnid inte för hårt eftersom små smutspartiklar kan repa ytan på instrumentet.

- Dra åt skruvarna på instrumentet och pallen periodvis.

Rengöring av pedalerna

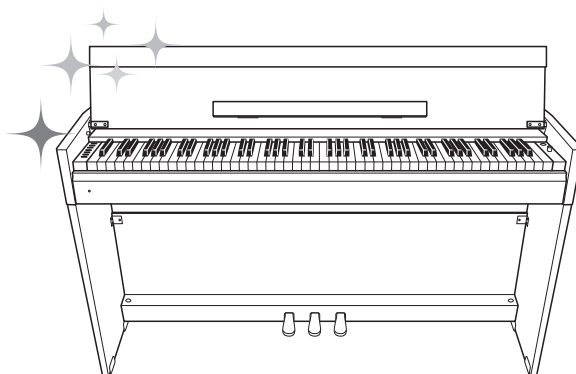
Precis som på ett akustiskt piano kan pedalerna mista sin glans med tiden. När detta inträffar ska pedalerna poleras med ett medel som är avsett för pianopedaler. Läs alltid anvisningarna för medlet i fråga innan du använder det.

Stämning

Till skillnad från ett akustiskt piano behöver inte detta instrument stämmas av en expert (tonhöjden kan dock ställas in av användaren för anpassning till andra instrument). Detta beror på att digitala instrument alltid håller rätt tonhöjd.

Transport

Du kan transportera instrumentet i en lastbil, antingen monterat eller nedmonterat. När du gör detta, luta inte instrumentet (särskilt klaviaturdelen) mot en vägg och se till att placera det horisontellt i lastbilen. Vid transport med lastbil, utsätt inte instrumentet för kraftiga vibrationer eller stötar. Om du transporterar instrumentet monterat, kontrollera alla skruvarna och dra åt dem om det behövs.



Spela olika musikinstrumentljud (Voices)

Välja en Voice

Välja "Grand Piano 1":

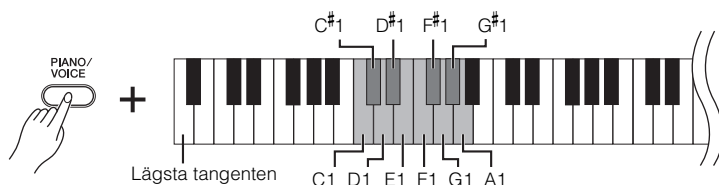
Tryck på [PIANO/VOICE]-knappen.

Välja en annan Voice:

När du har tryckt på [PIANO/VOICE]-knappen trycker du på [+R]- eller [-L]-knappen för att välja nästa eller föregående Voice.

Välja en specifik Voice:

Håll [PIANO/VOICE]-knappen nedtryckt och tryck på någon av tangenterna C1–A1. För information om vilket ljud tilldelats varje tangent, se listan nedan.



OBS!

Du kan spela upp Demo Songerna för varje Voice (sidan 17) för att bekanta dig med de olika ljuden.

Voice-lista

Tangent	Voice-namn	Beskrivning
C1	Grand Piano 1	Detta ljud har samplats från en stor konsertflygel. Olika samplings används beroende på anslagsstyrkan, vilket ger jämnare tonala förändringar. Lämpligt både för klassisk musik och andra pianostycken.
C#1	Grand Piano 2	Varmt och mjukt pianoljud. Lämpligt för att spela ballader.
D1	Grand Piano 3	Rent pianoljud med ljus efterklang och rymd. Lämpligt för populärmusik.
D#1	E.Piano 1	Ett elpianoljud som skapats med FM-syntes. Lämpligt för vanlig populärmusik.
E1	E.Piano 2	Ljudet av ett elpiano med hammaranslagna metalltungor eller stavar. Mjuk ton när det spelas svagt och aggressiv ton när det slås an hårt.
F1	Harpsichord	Det rätta instrumentet för barockmusik. Eftersom strängarna på en cembalo knäpps av små stift är det här ljudet inte anslagskänsligt. Det hörs emellertid ett karakteristiskt ljud när tangenterna släpps upp.
F#1	Vibraphone	Vibrafon som spelas med relativt mjuka klubbor. Tonen blir mer metallisk ju hårdare du spelar.
G1	Pipe Organ	Detta är ett typiskt piporgelljud (8' + 4' + 2'). Lämpligt för kyrkomusik från barocken.
G#1	Jazz Organ	Ljudet hos en elorgel av tonhjulstyp. Används ofta i jazz- och rockmusik. Rotationshastigheten för den roterande högtalaren kan ändras med vänster pedal.
A1	Strings	Stereosamplad stor stråkensemble med realistisk efterklang. Prova att kombinera denna Voice med piano i Dual-läge.

Lyssna på Demo Songer

Det finns särskilda Demo Songer för samtliga Voices på instrumentet.

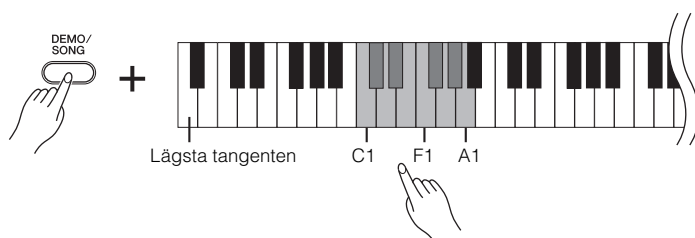
1 Tryck på [DEMO/SONG]-knappen för att starta uppspelningen.

Lampan för [PLAY]-knappen tänds och Demo Songen för det aktuella ljudet börjar spelas upp.

Först spelas den valda Songen upp och sedan fortsätter uppspelningen av Demo Songerna. Efter den sista Demo Songen börjar sekvensen om från den första Demo Songen och fortsätter tills du stoppar den.

Ändra Demo Songen under uppspelningen:

Tryck på [+R]- eller [-L]-knappen för att växla till nästa eller föregående Demo Song. Om du vill växla till en specifik Demo Song håller du ned [DEMO/SONG]-knappen och trycker på någon av tangenterna C1–A1.



OBS!

Information om hur du ändrar uppspelningstempot finns på sidan 14.

2 Tryck på [DEMO/SONG]- eller [PLAY]-knappen för att stoppa uppspelningen.

Lampan för [PLAY]-knappen släcks.

Lista över Demo Songer

Tangent	Voice-namn	Titel	Kompositör
C1	Grand Piano 1	Mazurka No.5 op.7-1	F. F. Chopin
C#1	Grand Piano 2	Von fremden Landern und Menchen, Kinderszenen op.15-1	R. Schumann
D1	Grand Piano 3	Original	Original
D#1	E.Piano 1	Original	Original
E1	E.Piano 2	Original	Original
F1	Harpsichord	Concerto a cembalo obbligato, 2 violini, viola e continuo No.7, BWV.1058	J. S. Bach
F#1	Vibraphone	Original	Original
G1	Pipe Organ	Herr Christ, der ein'ge Gottes-Sohn, BWV.601	J. S. Bach
G#1	Jazz Organ	Original	Original
A1	Strings	Original	Original

Demomelodierna, med undantag för "Originalmelodierna", är korta omarrangerade utdrag från de ursprungliga kompositionerna. Övriga Demo Songer är originalmelodier som tillhör Yamaha (©2012 Yamaha Corporation).

Lägga till variationer i ljudet (efterklang)

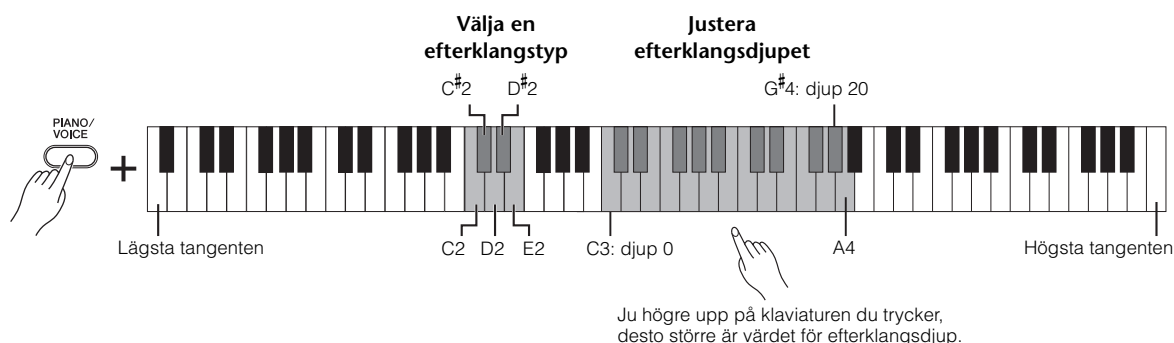
Instrumentet har flera olika efterklangstyper som ger ljudet extra djup och uttrycksfullhet och skapar en realistisk akustisk atmosfär. Lämplig efterklangstyp och -djup ställs in automatiskt när du väljer varje Voice och Song. Du behöver därför inte välja efterklangstypen, men du kan ändra den om du vill.

Välja en efterklangstyp:

Håll [PIANO/VOICE]-knappen nedtryckt och tryck på någon av tangenterna C2–E2.

OBS!

I Dual-läget (sidan 20) väljs efterklangstypen för Voice 1. Om efterklangstypen för Voice 1 ställs in på Off (av) väljs efterklangstypen för Voice 2 och används för båda ljuden.



Lista över efterklangstyper

Tangent	Efterklangstyp	Beskrivning
C2	Room	Lägger på en kontinuerlig efterklangseffekt på ljudet, liknande den akustiska efterklang som hörs i ett rum.
C#2	Hall1	Använd inställningen Hall1 om du vill ha en "större" efterklang. Den här effekten simulerar den naturliga akustiken i en liten konsertsal.
D2	Hall2	Använd inställningen Hall2 om du vill ha en efterklang med verklig rymd. Denna effekt simulerar den naturliga akustiken i en stor konsertsal.
D#2	Stage	Simulerar efterklangsen i en scenmiljö.
E2	Off	Ingen effekt används.

Justera efterklängsdjupet:

Håll [PIANO/VOICE]-knappen nedtryckt och tryck på någon av tangenterna C3–G#4.

Ju högre upp på klaviaturen du trycker, desto större är värdet för efterklängsdjup.

Tryck på tangenten A4 medan du håller [PIANO/VOICE]-knappen nedtryckt för att ställa in efterklängsdjupet på det värde som passar bäst för det valda ljudet.

Inställningsomfång för efterklängsdjup:

0 (ingen effekt)–20 (maximalt djup)

Transponera tonhöjden i halvtonssteg

Du kan höja och sänka tonhöjden för hela klaviaturen i halvtonssteg och på så sätt göra det enklare att spela i svåra tonarter. Du kan dessutom enkelt anpassa klaviaturen till en sångares röstomfång eller till andra instrument. Om du till exempel anger värdet "+5" och slår an tangenten C, får du tonarten F, vilket innebär att du kan spela en melodi i F-dur som om den vore i C-dur.

Transponera nedåt:

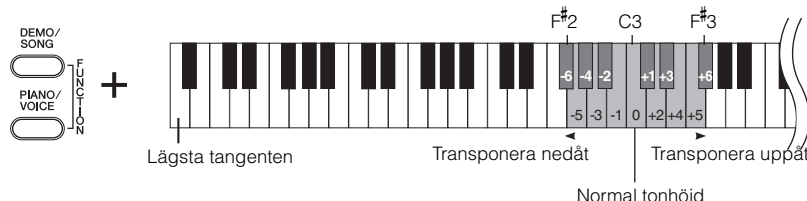
Håll ned [DEMO/SONG]- och [PIANO/VOICE]-knapparna och tryck på en tangent mellan F#2 (-6) och B2 (-1).

Transponera uppåt:

Håll ned [DEMO/SONG]- och [PIANO/VOICE]-knapparna och tryck på en tangent mellan C#3 (+1) och F#3 (+6).

Återställa den ursprungliga tonhöjden:

Håll ned [DEMO/SONG]- och [PIANO/VOICE]-knapparna och tryck på tangenten C3.

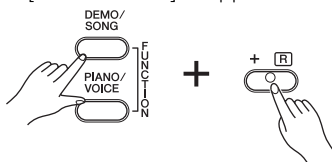


Finjustera tonhöjden

Du kan finjustera tonhöjden för hela instrumentet i steg om ungefär 0,2 Hz. På så sätt kan du anpassa klaviaturens tonhöjd till andra instrument eller till musik på cd.

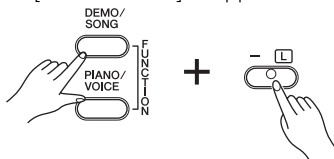
Höja tonhöjden (i steg om ungefär 0,2 Hz):

Håll ned [DEMO/SONG]- och [PIANO/VOICE]-knapparna samtidigt och tryck på [+R].



Sänka tonhöjden (i steg om ungefär 0,2 Hz):

Håll ned [DEMO/SONG]- och [PIANO/VOICE]-knapparna samtidigt och tryck på [-L].



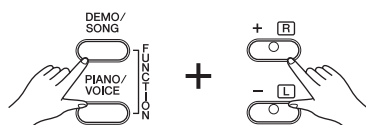
Ställa in tonhöjden på 442,0 Hz:

Håll ned [DEMO/SONG]- och [PIANO/VOICE]-knapparna samtidigt och tryck på tangenten A0.



Återställa standardtonhöjden:

Håll ned [DEMO/SONG]- och [PIANO/VOICE]-knapparna och tryck på [+R]- och [-L]-knapparna samtidigt.



Hz (Hertz):

Den här måttenheten används för att beskriva ljudets frekvens och anger antalet svängningar per sekund.

Inställningsomfång:

414,8–466,8 Hz

Förinställning:

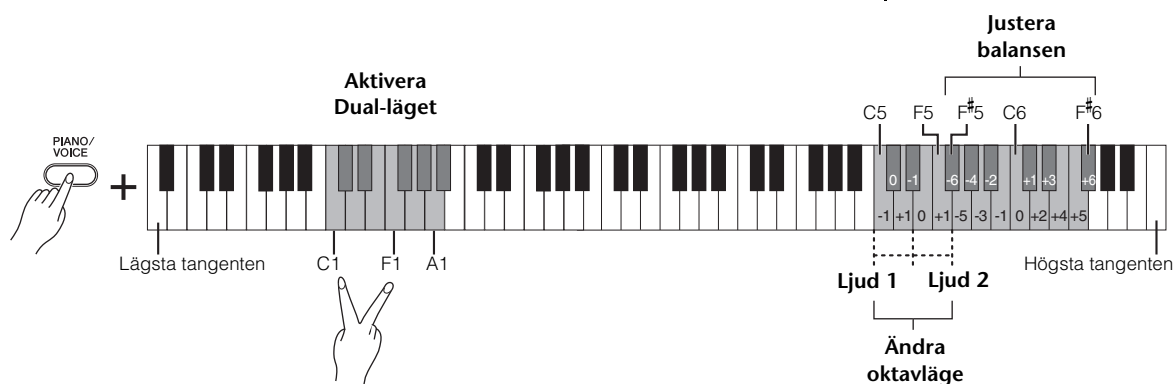
A3 = 440,0 Hz

Kombinera två Voices (Dual-läge)

Du kan lägga samman två Voices och sedan spela dem samtidigt för att få ett fylligare ljud.

1 Aktivera Dual-läget.

Håll ned [PIANO/VOICE]-knappen och tryck på två tangenter mellan C1 och A1 samtidigt för att välja önskade ljud. Se "Voice-lista" (sidan 16) för information om vilka Voices som tilldelats de olika tangenterna.



Ljudet som ligger på den lägre tangenter kommer att bli Voice 1 och det som ligger högre upp på klaviaturen kommer att bli Voice 2. Du kan inte använda samma ljud för både Voice 1 och Voice 2 i Dual-läget.

Ändra oktavläget för varje Voice:

Håll [PIANO/VOICE]-knappen nedtryckt och tryck på någon av tangenterna C5–F5.

Justera balansen mellan två Voices:

Håll [PIANO/VOICE]-knappen nedtryckt och tryck på någon av tangenterna F#5–F#6.

Inställningen "0" ger en jämn balans mellan de båda ljuden. Inställningar under "0" höjer volymen för Voice 2 i förhållande till Voice 1, och inställningar över "0" höjer volymen för Voice 1 i förhållande till Voice 2.

OBS!

Lägena Dual och Duo (sidan 21) kan inte användas samtidigt.

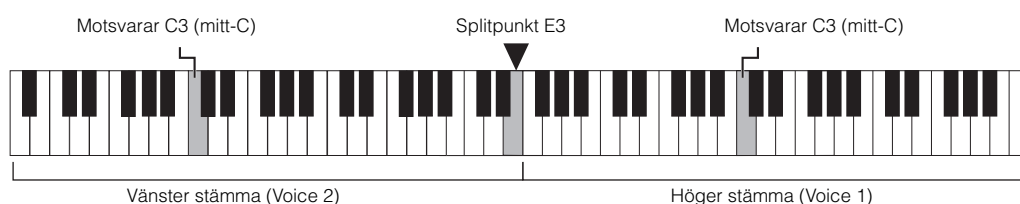
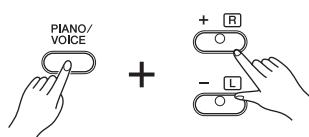
2 Tryck på [PIANO/VOICE]-knappen för att lämna Dual-läget.

Spela duett

Med den här funktionen kan två spelare spela samtidigt på instrumentet, den ene på den vänstra sidan och den andra på den högra, i samma oktavläge.

1 Håll ned [PIANO/VOICE]-knappen och tryck på [+R]- och [-L]-knapparna samtidigt för att aktivera funktionen Duo.

Klaviaturen delas i två delar, där tangent E3 är splitpunkten.



2 En person bör spela på den vänstra delen av klaviaturen medan den andra spelar på den högra delen.

Ändra oktavläget för varje Voice:

Samma procedur som i Dual-läget (sidan 20).

Justera volymbalansen mellan de två klaviaturdelarna:

Samma procedur som i Dual-läget (sidan 20).

Pedalens funktion i Duo-läge

- Dämparpedal: Förlänger ljudet i den högra delen.
- Sostenutopedal: Förlänger ljudet i de båda delarna.
- Pianopedal: Förlänger ljudet i den vänstra delen.

3 Lämna Duo-läget genom att hålla ned [PIANO/VOICE]-knappen och samtidigt trycka på [+R]- och [-L]-knapparna.

OBS!

Splitpunkten är alltid E3, den kan inte ändras.

OBS!

Om funktionen Duo aktiveras när klaviaturen är i Dual-läget, lämnas detta läge. Det ljud som används för hela klaviaturen är Voice 1.

Spela upp Songer och öva

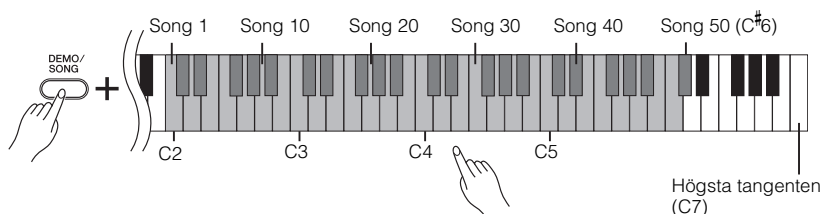
Lyssna på de förprogrammerade Songerna

Förutom Demo Songerna innehåller även instrumentet förprogrammerade Songer som kan spelas upp.

1 Välj numret för den Song som du vill spela upp från den medföljande samlingen "50 Greats for the Piano".

Numren för de olika förprogrammerade pianomelodierna har tilldelats tangenterna C2–C#6.

2 Håll ned [DEMO/SONG]-knappen och tryck på någon av tangenterna C2–C#6 för att starta uppspelningen.



Lamporna för [PLAY]-, [+R]- och [-L]-knapparna tänds och uppspelningen fortsätter i följande ordning: först spelas den valda Songen upp och sedan fortsätter uppspelningen av de förprogrammerade Songerna. Efter den sista förprogrammerade Songen börjar sekvensen om från den första förprogrammerade Songen och fortsätter tills du stoppar den.

Växla till en annan förprogrammerad Song under uppspelningen:

Tryck på [+R]- eller [-L]-knappen för att växla till nästa eller föregående förprogrammerad Song.

Ändra tempot under uppspelningen:

Tryck på [METRONOME]-knappen för att starta metronomen. Tryck därefter på [+R]- eller [-L]-knappen för att öka eller minska tempovärdet med 1. Mer information hittar du under "Metronomens tempo" (sidan 14).

Starta uppspelningen från början av Songen med önskat tempo för övning:

Tryck på [+R]- och [-L]-knapparna samtidigt under uppspelningen för att hoppa till början av Songen och sedan fortsätta uppspelningen med det senaste angivna tempot.

OBS!

Du kan spela med i den förprogrammerade Songen när den spelas upp. Du kan också byta Voice för klaviaturen.

OBS!

Du kan importera andra Songer genom att läsa in SMF-filer från en dator. Mer information finns i manualen "Computer-related Operations" (sidan 7).

3 Tryck på [DEMO/SONG]- eller [PLAY]-knappen för att stoppa uppspelningen.

Lamporna för [PLAY]-, [+R]- och [-L]-knapparna släcks.

Öva på en enhandsstämma

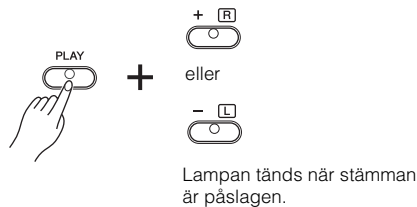
Du kan koppla till eller från vänsterhands- och högerhandsstämmorna individuellt under uppspelning av alla melodierna, förutom Demo Songerna (sidan 17).

Till exempel, om du kopplar från [+R] kan du öva högerhandsstämman medan vänsterhands stämman spelas upp och vice versa.

1 Välj en förprogrammerad Song (sidan 22) eller en User-Song (sidan 24).

2 Håll ned [PLAY]-knappen och tryck på [+R]- eller [-L]-knappen för att koppla till/från stämman.

Om du trycker på samma knapp upprepade gånger medan du håller [PLAY]-knappen nedtryckt slås uppspelningen på och av. Knappens lampa tänds för att visa att motsvarande stämma är påslagen.



3 Öva stämman som är fränkopplad.

Ändra tempot:

Du kan ändra tempot efter behov när du övar. Mer information finns på sidan 14.

4 Tryck på [PLAY]-knappen för att stoppa uppspelningen.

Spela från början av takten (även om den börjar med en paus)

Du kan använda funktionen Snabbuppspelning för att ange om en Song ska spelas upp direkt från den första tonen eller om eventuella pauser som finns före tonen också bör spelas upp.

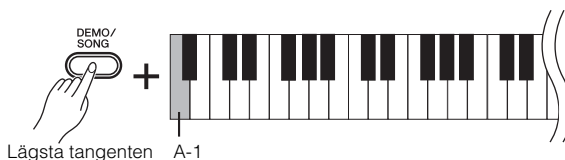
Aktivera Snabbuppspelning:

Håll ned [DEMO/SONG]-knappen och tryck på tangenten A[#]-1 för att aktivera snabbuppspelning från den första tonen eller första pedalanvändningen.



Inaktivera Snabbuppspelning:

Håll ned [DEMO/SONG]-knappen och tryck på den lägsta tangenten (A-1) för att starta uppspelningen från början av första takten (även om det är en paus).



OBS!

Stämmornas till/från-läge återställs när man väljer en annan Song.

OBS!

Förinställning: On (på)

Spela in ditt framförande

Med det här instrumentet kan du spela in ditt framförande och spara det som en User-Song. Du kan spela in upp till två stämmor (vänster- och högerhandsstämmorna) separat.

Spela in ditt framförande

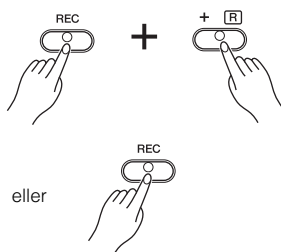
1 Välj önskad Voice och andra parametrar, t.ex. takt, för inspelning.

För mer information om hur du väljer en Voice, se sidan 16. Om så behövs, ställ in andra parametrar, exempelvis takt och effekter, i detta steg.

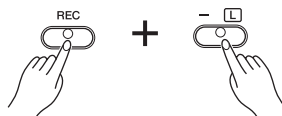
2 Håll ned [REC]-knappen och tryck på [+R]- eller [-L]-knappen för att aktivera Record Ready-läget för den stämma som du vill spela in.

Om du inte vill spela in höger- och vänsterhandsstämmorna separat kan du spela in hela framförandet till båda stämmorna.

Spela in högerhandsstämman ([+R])



Spela in vänsterhandsstämman ([+R])



Efter en stund kommer lamporna för [REC]-knappen och den valda stämman att blinka i aktuellt tempo.

Lämna Record Ready-läget:

Tryck på [REC]-knappen.

Om den andra stämman redan innehåller inspelade data:

Data i denna stämma kommer att spelas upp under inspelningen. Stämman kan kopplas från eller till genom att hålla ned [PLAY]-knappen och samtidigt trycka på knappen för denna stämma.

3 Spela på klaviaturen eller tryck på [PLAY]-knappen för att starta inspelningen.

Lampan för [REC]-knappen tänds och lampan för inspelningsstämman blinkar i aktuellt tempo.

4 Tryck på [REC]- eller [PLAY]-knappen för att stoppa inspelningen.

Lamporna för [REC]-, [PLAY]-, [+R]- och [-L]-knapparna blinkar, vilket betyder att inspelade data sparas. Lamporna släcks när lagring av data är klar, vilket visar att inspelningen har slutförts.

Inspelningskapacitet

Det här instrumentet kan spela in upp till 100 kB (ungefär 11 000 toner).

OBS!

Du kan använda metronomen när du spelar in, men metronomljudet spelas inte in.

MEDDELANDE

Om en stämma innehåller data tänds lampan för denna stämma. Observera att tidigare inspelade data ersätts med nya data under inspelningen.

MEDDELANDE

Slå aldrig av strömmen när inspelade data sparas (medan lamporna blinkar). Annars kommer alla inspelade data att gå förlorade.

- 5** Om så önskas, spela in den andra stämman genom att upprepa steg 1–4.
- 6** Om du vill lyssna på den inspelade melodin trycker du på [PLAY]-knappen för att starta uppspelningen.
Tryck på [PLAY]-knappen igen för att stoppa uppspelningen.



OBS!

De inspelade data kan sparas på en dator i SMF-format (Standard MIDI File). Mer information finns i manualen "Computer-related Operations" (sidan 7).

Ändra de inledande inställningarna för den inspelade melodin

Följande parametrars inställningar kan ändras när inspelningen är klar.

- För individuella stämmor: Voice, Dual Voices, efterklangsdjup
- För hela melodin: tempo, efterklangstyp

- 1** Ställ in ovannämnda parametrar.
- 2** Håll ned [REC]-knappen och tryck på knappen för den önskade stämman för att aktivera Record Ready-läget.
Tryck inte på [PLAY]-knappen igen, eller någon tangent, i detta läge. Annars kommer de ursprungliga inspelade data att raderas.
- 3** Tryck på [REC]- och [PLAY]-knapparna igen för att lämna Record Ready-läget.

Ta bort inspelade data

Ta bort hela melodin:

- 1** Håll [REC]-knappen nedtryckt och tryck på [DEMO/SONG]-knappen.
Lamporna för [PLAY]-, [+R]- och [-L]-knapparna blinkar.
Tryck på [-L]-knappen för att lämna detta läge.
- 2** Tryck på [+R]-knappen för att ta bort hela melodin.
Lamporna för [REC]-, [PLAY]-, [+R]- och [-L]-knapparna blinkar.
När operationen är slutförd släcks alla lampor.

Ta bort en specifik stämma:

- 1** Håll ned [REC]-knappen och tryck på [+R]- eller [-L]-knappen (beroende på vilken stämma du vill ta bort) för att aktivera Record Ready-läget.
Lamporna för [REC]-knappen och för den valda stämman ([+R] eller [-L]) blinkar.
- 2** Tryck på [PLAY]-knappen för att starta inspelningen utan att spela på klaviaturen.
Lampan för den valda stämman ([+R] eller [-L]) blinkar.
- 3** Tryck på [REC]- eller [PLAY]-knappen för att stoppa inspelningen.
Alla data som spelats in för den valda stämman tas bort och lampan släcks.

Data som bibehålls när strömmen slås av

Följande inställningar och data bibehålls även när strömmen slås av.

- Metronomens volym
- Metronomens takt
- Anslagskänslighet
- Stämning
- Intelligent Acoustic Control-djup
- Intelligent Acoustic Control på/av
- Automatisk avstängning på/av
- User-Song-data
- Song-data (SMF-filer) som lästs in från en dator

SVENSKA

Spara User-Song-data till en dator:

Bland ovanstående data kan endast User-Song-data överföras till en dator och sparas som en SMF-fil. Mer information hittar du i "Computer-related Operations" på webbplatsen (sidan 7).

MEDDELANDE

Sparade data kan försvinna på grund av tekniskt fel eller felaktig användning. Spara viktiga data på en extern lagringsenhet, till exempel en dator.

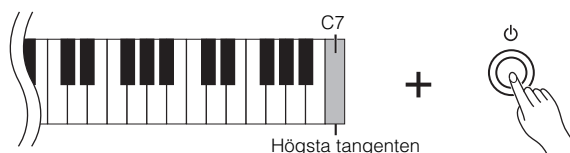
Överföra SMF-filer mellan instrumentet och en dator

Med Musicsoft Downloader (kan hämtas gratis) kan upp till 10 SMF-filer överföras från en dator till det här instrumentets internminne och vice versa. Mer information finns i dokumentet "Computer-related Operations" som kan hämtas från Yamaha Manual Library (sidan 7).

Återställa inställningarna

Med denna operation återställs alla data (förutom Songerna) till de ursprungliga fabriksinställningarna.

Du gör detta genom att hålla ned tangenten C7 (den högsta) samtidigt som du slår på strömmen.



MEDDELANDE

Slå aldrig av strömmen medan återställningsoperationen utförs (d.v.s. när lamporna för [REC]- och [PLAY]-knapparna blinkar).

OBS!

Slå av strömmen och utför sedan återställningsoperationen om instrumentet på något vis inte fungerar som det ska.

Felsökning

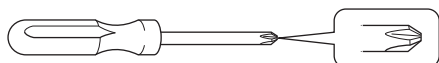
Problem	Möjlig orsak och lösning
Strömmen stängs plötsligt och oväntat av.	Detta är normalt om den automatiska avstängningsfunktionen har aktiverats (sid. 11). Om så önskas, inaktivera den automatiska avstängningsfunktionen.
Instrumentet startar inte.	Sätt i adapterkontakten ordentligt i uttaget på instrumentet och nätkontakten i ett vanligt vägguttag med rätt nätspänning (sid. 10).
Ett klick- eller knäppljud hörs när strömmen slås på eller av.	Det här är normalt när strömmen till instrumentet slås på.
Det hörs brus eller störningar från högtalarna eller hörlurarna.	Störningarna kan bero på interferens från en mobiltelefon som används i närheten av instrumentet. Stäng av mobiltelefonen eller använd den längre bort från instrumentet.
Den totala volymen är låg, eller så hörs det inget ljud alls.	Huvudvolymen är för lågt inställd. Ställ in den på en lämplig nivå med [MASTER VOLUME]-ratten (sid. 12).
	Kontrollera att inga hörlurar är anslutna till hörlursuttaget (sid. 11).
	Kontrollera att Local Control är På.
Pedalerna fungerar inte.	Pedalkabeln är kanske inte ordentligt ansluten till [TO PEDAL]-uttaget. När du ansluter pedalkabelns kontakt, var noga med att trycka in den hela vägen tills dess metalldel inte längre är synlig (sid. 30).
Dämparpedalen fungerar inte som förväntat.	Dämparpedalen var nedtrampad när strömmen slogs på. Detta betyder inte att det är fel på instrumentet. Släpp upp pedalen och trampa ned den igen för att återställa funktionen.

Montering av klaviaturstativet

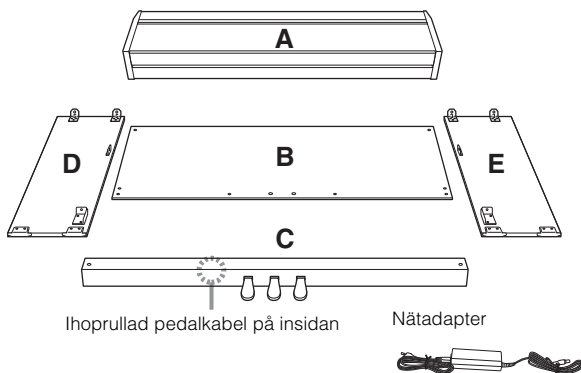
⚠ FÖRSIKTIGT

- Se till att inte blanda ihop delarna och var noga med att montera dem åt rätt håll. Montera delarna i den ordning som beskrivs nedan.
- Monteringen bör utföras av minst två personer.
- Montera enheten på ett hårt och plant underlag där du har gott om plats.
- Var noga med att använda skruvar av de storlekar som anges nedan. Felaktiga skruvar kan orsaka skador.
- Avsluta monteringen av varje del med att dra åt alla skruvar.
- Vid nedmontering utför du momenten nedan i omvänd ordning.

Ha en stjärnskruvmejsel av rätt storlek till hands.



Ta ut alla delar ur förpackningen och kontrollera att allt finns med.



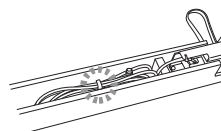
- * De båda tipskydden är identiska. (Det spelar ingen roll vilket som används till höger eller vänster.)
- * Beroende på var du köper instrumentet kan det hända att adaptern inte medföljer, eller att den ser annorlunda ut än den som visas ovan. Kontakta din Yamaha-återförsäljare för mer information.

Monteringsdelar

- | | |
|-------------------------------|-----------------------------|
| ① 6 x 25 mm långa skruvar x 4 | ⑤ 4 x 20 mm plåtskruvar x 2 |
| ② 6 x 20 mm långa skruvar x 2 | ⑥ skyddslock x 2 |
| ③ 6 x 16 mm korta skruvar x 4 | ⑦ kabelhållare x 2 |
| ④ 4 x 12 mm smala skruvar x 2 | ⑧ tipskydd x 2 |
-

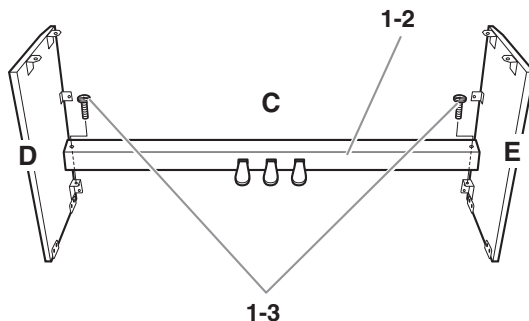
1 Fäst C (med fingrarna) vid D och E.

- 1-1** Linda upp och rätta ut den ihopbuntade kabeln. Släng inte vinylbandet. Det behövs i steg 6.



- 1-2** Passa in D och E vid varsin ände av C.

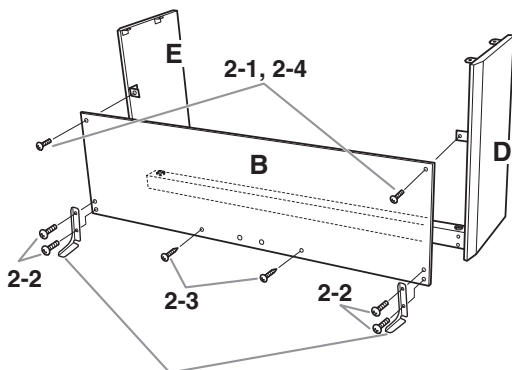
- 1-3** Fäst D och E vid C genom att skruva fast de långa skruvarna manuellt ② (6 x 20 mm).



2 Montera B.

- 2-1** Fäst den övre delen av B vid D och E genom att skruva fast de smala skruvarna manuellt ④ (4 x 12 mm).
- 2-2** Montera tipskydden och fäst de nedre delarna av B med hjälp av fyra långa skruvar ① (6 x 25 mm), samtidigt som du pressar ihop de nedre delarna av D och E från utsidan.
- 2-3** Fäst B genom att sätta i de två andra plåtskruvarna ⑤ (4 x 20 mm) i de andra två skruvhålen.

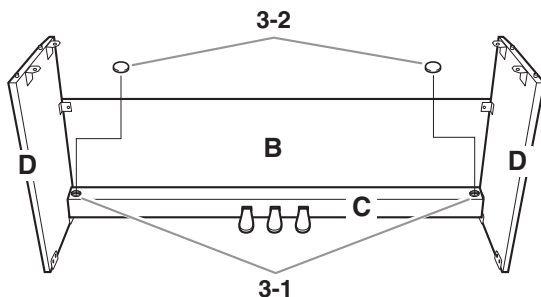
- 2-4** Dra ordentligt åt de skruvar som fästes i steg 2-1 i den övre delen av B.



Fäst tipskydderna med skruvarna.

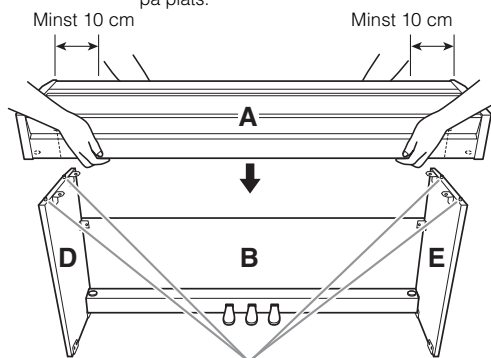
3 Fäst C.

- 3-1** Dra åt skruvarna som fästes i steg 1-3 ordentligt på C.
3-2 Fäst skyddslocken (6) på skruvhuvudena.



4 Montera A.

Håll händerna på minst 10 cm avstånd från vardera ände av A-delen när du sätter den på plats.



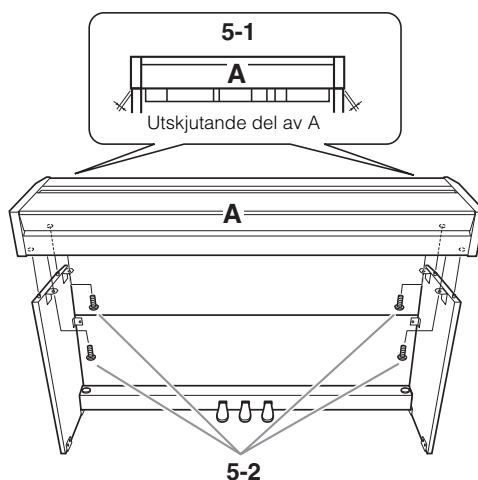
Passa in bultarna på D och E med motsvarande hål på undersidan av A.

⚠ FÖRSIKTIGT

- Var försiktig så att du inte klämmer fingrarna eller tappar enheten.
- Håll klaviaturdelen endast i den position som visas på bilden.

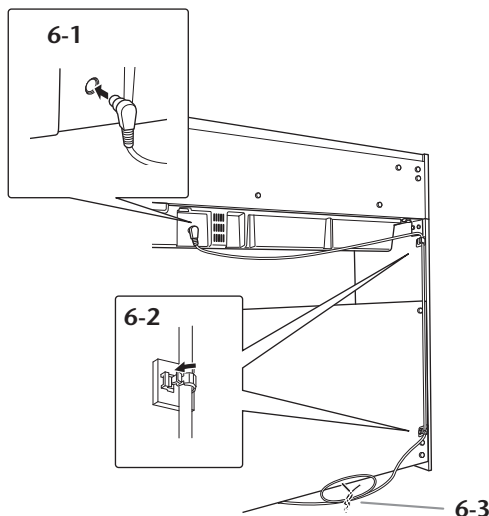
5 Sätt fast A.

- 5-1** Justera placeringen av A så att vänster och höger ände skjuter ut lika mycket utanför både D och E när man tittar framifrån.
5-2 Sätt fast A genom att dra åt de fyra korta skruvarna (3) (6 x 16 mm) från undersidan.

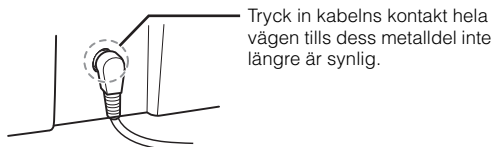


6 Anslut pedalkabeln.

- 6-1** Sätt i pedalkabelns kontakt i [TO PEDAL]-uttaget från baksidan.
6-2 Fäst kabelhållarna på den bakre panelen som bilden visar och tryck sedan in kabeln i hållarna.
6-3 Använd vinylbandet för att binda ihop pedalkabeln om den hänger ned.

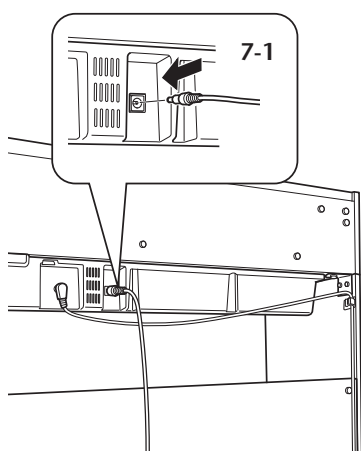


Sätt in pedalkabelns kontakt ordentligt i uttaget tills dess metalldel inte längre är synlig. Annars kan det hända att pedalen inte fungerar som den ska.

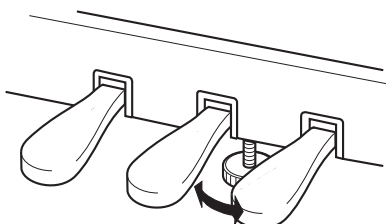


7 Anslut nätadaptern.

- 7-1** Sätt in nätadapterns kontakt i DC IN-uttaget från baksidan. Mer information finns på sid. 10.



8 Ställ in justeringsskruven.



Skruva justeringsskruven nedåt tills den ligger ordentligt an mot golvet.

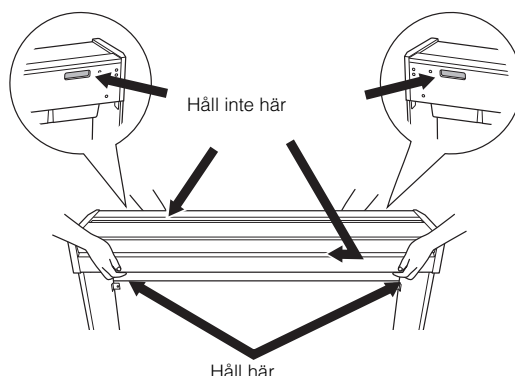
Kontrollera följande när monteringen är klar:

- **Har det blivit delar över?**
→ Gå igenom monteringsproceduren igen och korrigera eventuella fel.
- **Står instrumentet på säkert avstånd från svängande dörrar och andra rörliga inventarier?**
→ Flytta instrumentet till en lämplig plats.
- **Hörs det ett skallrande ljud från instrumentet när du skakar det?**
→ Dra åt alla skruvar.
- **Skramlar det från pedallådan eller sviktar den när du trampar på pedalerna?**
→ Vrid justeringsskruven så att den ligger ordentligt an mot golvet.
- **Är pedal- och nätkablarna ordentligt anslutna?**
→ Kontrollera anslutningen.
- **Om det hörs knarrande ljud från klaviaturdelen eller om den verkar instabil på något annat sätt när du spelar bör du gå igenom monteringsanvisningarna ovan och dra åt alla skruvar.**



FÖRSIKTIGT

- När du flyttar det färdigmonterade instrumentet bör du alltid hålla i klaviaturdelens undersida.
- Håll inte i klaviaturlocket eller den övre delen. Felaktig hantering kan orsaka skador på instrumentet eller personskador.



Specifikationer

Size

- Width: 1353 mm
- Height (Key cover open): 783 mm (970 mm)
- Depth (Key cover open): 309 mm* (315 mm)
- * När tipskydden är monterade är djupet 404 mm.

Weight

- 36 kg (79 lbs., 6 oz.)

Keyboards

- 88 keys
- GH (Graded Hammer) keyboard
- Touch Sensitivity (Hard/Medium/Soft/Fixed)

Pedal

- Number of Pedals: 3 (Damper, Sostenuto, Soft)
- Half Pedal: Yes (Damper)

Panel Language

- English

Key Cover Style

- Folding

Music Rest

- Built into the Key Cover

Voices

- Tone Generation Technology: Pure CF Sound Engine
- Number of Polyphony (Max.): 128
- 10 Preset Voices

Effects/Functions

- 4 Reverb types
- Damper Resonance
- Dual
- Duo
- Intelligent Acoustic Control

Preset Songs

- 10 Demo Songs + 50 Preset Songs

Song Recording

- 1 User Song with 2 tracks
- 1 Song (approx. 100KB: approx. 11,000 notes)

Compatible Data Format

- Playback: Standard MIDI File (SMF) Format 0 & 1
- Recording: Standard MIDI File (SMF) Format 0

Overall Controls

- Metronome: 5 - 280 (tempo range)
- Transpose: -6 - 0 - +6
- Tuning: 414.8 - 466.8 Hz

Storage (Internal Memory)

- User Song: One song approx. 100KB
- Loading song data from a computer (Up to 10 songs): Total maximum size approx. 900KB

Connectivity

- Headphones × 2
- USB TO HOST

Amplifiers

- 20 W × 2

Speakers

- Oval (12 cm × 6 cm) × 2

Sound System

- Acoustic Optimizer

Power Supply

- AC Power adaptor PA-300C or an equivalent recommended by Yamaha

Power Consumption

- * 14 W (when using the PA-300C)

Auto Power Off Function

- Approximately 30 minutes

Included Accessories

- Owner's Manual, Quick Operation Guide, "50 Greats for the Piano" (Music Book), AC Power adaptor*, Online Member Product Registration
- * May not be included depending on your particular area. Please check with your Yamaha dealer.

Options (may not be available depending on your particular area)

- BC-100 bench
- HPE-150 headphones
- AC Power adaptor PA-300C or an equivalent recommended by Yamaha

* Specifikationer och beskrivningar i bruksanvisningen är endast avsedda som information. Yamaha Corp. förbehåller sig rätten att när som helst ändra produkter eller specifikationer utan föregående meddelande. Eftersom specifikationer, utrustning och alternativ kan variera från plats till plats ber vi dig kontrollera detta hos din Yamaha-försäljare.

Register

Siffror

50 förinspelade Songerna22

A

Anslagskänslighet15

Automatisk avstängning11

B

Bruksanvisningar7

C

Computer-related Operations (användning med dator)7

D

Demo Songer17

Dual-läge20

Duo21

Dämparpedal13

Dämpningsresonans13

E

Efterklang18

Efterklangs djup18

Efterklangstyp18

F

Felsökning27

Förprogrammerade Songer22

H

Halvpedal13

Hz (Hertz)19

Högerhandsstämma23

Hörlurar11

I

Inspelning24

Intelligent Acoustic Control (I.A.C.)12

K

Klaviaturlock9

L

Lista över Demo Songer17

Lista över efterklangstyper18

M

Metronom14

MIDI Basics (grunderna om MIDI)7

MIDI Reference (MIDI-referens)7

Montering28

Montering av klaviaturstativet28

N

Notställ9

Nätadapter7

O

Oktav20

Online-bruksanvisningar (PDF)7

P

Panelkontroller och anslutningar8

Pedaler13

Pianopedal13

S

Snabbguide7

Snabbuppspelning23

Sostenutopedal13

Specifikationer31

Ström10

Strömindikator10

Stämning15, 19

T

Ta bort25

Taktart14

Tempo14

Tillbehör7

Tonhöjd19

Transponering19

U

Underhåll15

USB TO HOST8

User-Song24

V

Voice16

Voice-lista16

Volym12, 14

Vänsterhandsstämma23

Å

Återställning26

Ö

Övning23

Anteckningar

Important Notice: Guarantee Information for customers in European Economic Area (EEA) and Switzerland

Important Notice: Guarantee Information for customers in EEA* and Switzerland	English
For detailed guarantee information about this Yamaha product, and Pan-EEA* and Switzerland warranty service, please either visit the website address below (Printable file is available at our website) or contact the Yamaha representative office for your country. * EEA: European Economic Area	
Wichtiger Hinweis: Garantie-Information für Kunden in der EWR* und der Schweiz	Deutsch
Für nähere Garantie-Information über dieses Produkt von Yamaha, sowie über den Pan-EWR*- und Schweizer Garantieservice, besuchen Sie bitte entweder die folgend angegebene Internetadresse (eine druckfähige Version befindet sich auch auf unserer Webseite), oder wenden Sie sich an den für Ihr Land zuständigen Yamaha-Vertrieb. *EWR: Europäischer Wirtschaftsraum	
Remarque importante: Informations sur la garantie de l'EEE et de la Suisse	Français
Pour des informations plus détaillées sur la garantie de ce produit Yamaha et sur le service de garantie applicable dans l'ensemble de l'EEE ainsi qu'en Suisse, consultez notre site Web à l'adresse ci-dessous (le fichier imprimable est disponible sur notre site Web) ou contactez directement Yamaha dans votre pays de résidence. * EEE : Espace Economique Européen	
Belangrijke mededeling: Garantie-informatie voor klanten in de EER* en Zwitserland	Nederlands
Voor gedetailleerde garantie-informatie over dit Yamaha-product en de garantieservice in heel de EER* en Zwitserland, gaat u naar de onderstaande website (u vindt een afdrukbaar bestand op onze website) of neemt u contact op met de vertegenwoordiging van Yamaha in uw land. * EER: Europese Economische Ruimte	
Aviso importante: Información sobre la garantía para los clientes del EEE* y Suiza	Español
Para una información detallada sobre este producto Yamaha y sobre el soporte de garantía en la zona EEE* y Suiza, visite la dirección web que se incluye más abajo (la versión del archivo para imprimir está disponible en nuestro sitio web) o póngase en contacto con el representante de Yamaha en su país. * EEE: Espacio Económico Europeo	
Avviso importante: informazioni sulla garanzia per i clienti residenti nell'EEA* e in Svizzera	Italiano
Per informazioni dettagliate sulla garanzia relativa a questo prodotto Yamaha e l'assistenza in garanzia nei paesi EEA* e in Svizzera, potete consultare il sito Web all'indirizzo riportato di seguito (è disponibile il file in formato stampabile) oppure contattare l'ufficio di rappresentanza locale della Yamaha. * EEA: Area Economica Europea	
Aviso importante: informações sobre as garantias para clientes da AEE* e da Suíça	Português
Para obter uma informação pormenorizada sobre este produto da Yamaha e sobre o serviço de garantia na AEE* e na Suíça, visite o site a seguir (o arquivo para impressão está disponível no nosso site) ou entre em contato com o escritório de representação da Yamaha no seu país. * AEE: Área Económica Europeia	
Σημαντική σημείωση: Πληροφορίες εγγύησης για τους πελάτες στον ΕΟΧ* και Ελβετία	Ελληνικά
Για λεπτομερείς πληροφορίες εγγύησης σχετικά με το προϊόν προϊόν της Yamaha και την κάλυψη εγγύησης σε όλο το χώρο του ΕΟΧ* και την Ελβετία, επισκεφτείτε την παρακάτω ιστοσελίδα (Εκτυπώσιμη μορφή είναι διαθέσιμη στην ιστοσελίδα μας) ή απευθείας στην αντιπροσωπεία της Yamaha στη χώρα σας. * ΕΟΧ: Ευρωπαϊκός Οικονομικός Χώρος	
Viktigt: Garantinformasjon for kunder i EES-området* och Schweiz	Svenska
För detaljerad information om denna Yamaha-produkt samt garantiservice i hela EES-området* och Schweiz kan du antingen besöka nedanstående webbadress (en utskriftsvärdig fil finns på webbplatsen) eller kontakta Yamahas officiella representant i ditt land. * EES: Europeiska Ekonomiska Samarbetsområdet	
Viktig merknad: Garantinformasjon for kunder i EØS* og Sveits	Norsk
Detailjert garantinformasjon om dette Yamaha-produktet og garantiservice for hele EØS-området* og Sveits kan fås enten ved å besøke nettstedene nedenfor (utskriftsversjonen finnes på våre nettsider) eller kontakte kontakta Yamahas kontoret i landet der du bor. *EØS: Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet	
Vigtig oplysning: Garantiplysninger til kunder i EØØ* og Schweiz	Dansk
De kan finde detaljerede garantiplysninger om dette Yamaha-produkt og den fælles garantiserviceordning for EØØ* (og Schweiz) ved at besøge det websted, der angiver nedenfor (der findes en fil, som kan udskrives, på vores websted), eller ved at kontakte Yamahas nationale repræsentationskontor i det land, hvor De bor. * EØØ: Det Europæiske Økonomiske Område	

Tärkeä Ilmoitus: Taku tiedot Euroopan talousalueen (ETA*) ja Sveitsin asiakkaille	Suomi
Tämän Yamaha-tuotteen sekä ETA-alueen ja Sveitsin takuuta koskevat yksityiskohdat tiedot saatte alla olevasta nettiosoitteesta. (Tulostettava tiedot saatavissa suoraanladanne.) Voitte myös ottaa yhteyttä paikalliseen Yamaha-edustajaan. *ETA: Euroopan talousalue	
Ważne: Warunki gwarancyjne obowiązujące w EOG* i Szwajcarii	Polski
Aby dowiedzieć się więcej na temat warunków gwarancyjnych tego produktu firmy Yamaha i serwisu gwarancyjnego w całym EOG* i Szwajcarii, należy odwiedzić wskazaną poniżej stronę internetową (plik gotowy do wydruku znajduje się na naszej stronie internetowej) lub skontaktować się z przedstawicielstwem firmy Yamaha w swoim kraju. * EOG — Europejski Obszar Gospodarczy	
Důležité oznámení: Záruční informace pro zákazníky v EHS* a ve Švýcarsku	Česky
Podrobné záruční informace o tomto produktu Yamaha a záručním servisu v celém EHS* a ve Švýcarsku naleznete na níže uvedené webové adrese (soubor k tisku je dostupný na našich webových stránkách) nebo se můžete obrátit na zastoupení firmy Yamaha ve své zemi. * EHS: Evropský hospodářský prostor	
Fontos figyelemztetés: Garancia-információk az EGT* területén és Svájcban élő vásárokl számára	Magyar
A jelen Yamaha termékre vonatkozó részletes garancia-információk, valamint az EGT*-re és Svájcra kiterjedő garanciális szolgáltatás tekintetében keressék fel webhelyünket az alábbi címen (a webhelyen nyomtatható fájl is talál), vagy pedig lépjen kapcsolatba az országában működő Yamaha képviselői iróddával. * EGT: Európai Gazdasági Térség	
Ūstline mārķus: Garantiteave Euroopa Majanduspiirkonna (EMP)* ja Šveitsi klientidele	Eesti keel
Täpsemat leabe saamiseks selle Yamaha toote garantii ning kogu Euroopa Majanduspiirkonna ja Šveitsi garantiteeninduse kohta, külastage palun veebisaiti alljärgneval aadressil (meie saidil on saadaval printida fail) või pöörduge Teie riigis Yamaha esinduse poole. * EMP: Euroopa Majanduspiirkond	
Svarīgs paziņojums: garantijas informācija klientiem EEZ* un Šveicē	Latviešu
Lai saņemtu detalizētu garantijas informāciju par šo Yamaha produktu, kā arī garantijas apkaļpošanu EEZ* un Šveicē, lūdzu, apmeklējiet zemāk norādīto tīmekļa vietnes adresi (tīmekļa vietnē ir pieejams drukājams fails) vai sazinieties ar jūsu valstī apkalpojāšo Yamaha pārstāvēniecību. * EEZ: Eiropas Ekonomikas zona	
Dėmesio: informacija dėl garantijos pirkėjams EEE* ir Šveicarijoje	Lietuvių kalba
Jei reikia išsamios informacijos apie šį „Yamaha“ produktą ir jo techninę priežiūrą visoje EEE* ir Šveicarijoje, apsilankykite mūsų svetainėje toliau nurodytu adresu (svetainėje yra spausdinamas failas) arba kreipkitės į „Yamaha“ atstovybę savo šalyje. *EEE – Europos ekonominė erdvė	
Dôležitě upozornenie: Informácie o záruke pre zákazníkov v EHP* a Švajčiarsku	Slovenčina
Podrobné informácie o záruke týkajúce sa tohto produktu od spoločnosti Yamaha a garancijnom servise v EHP* a Švajčiarsku nájdete na webovej stránke uvedenej nižšie (na našej webovej stránke je k dispozícii súbor na tlač) alebo sa obráťte na zastupujúcu spoločnosť Yamaha vo svojej krajine. * EHP: Európsky hospodársky priestor	
Pomembno obvestilo: Informacije o garanciji za kupce v EGP* in Švici	Slovenščina
Za podrobnejše informacije o tem Yamahinem izdelku ter garancijskem servisu v celotnem EGP in Švici, obiščite spletno mesto, ki je navedeno spodaj (našljiva datoteka je na voljo na našem spletnem mestu), ali se obrnite na Yamahinega predstavnika v svoji državi. * EGP: Evropski gospodarski prostor	
Важно съобщение: Информация за гаранцията за клиенти в ЕИП* и Швейцария	Български език
За подробна информация за гаранцията за този продукт на Yamaha и гаранционното обслужване в паневропейската зона на ЕИП* и Швейцария или посетете посочения по-долу уеб сайт (на нашия уеб сайт има файл за печат), или се свържете с представителния офис на Yamaha във вашата страна. * ЕИП: Европейско икономическо пространство	
Notificare importantă: Informații despre garanție pentru clienții din SEE* și Elveția	Limba română
Pentru informații detaliate privind acest produs Yamaha și serviciul de garanție Pan-SEE* și Elveția, vizitați site-ul la adresa de mai jos (fișierul imprimabil este disponibil pe site-ul nostru) sau contactați biroul reprezentanței Yamaha din țara dumneavoastră. * SEE: Spațiul Economic European	

<http://europe.yamaha.com/warranty/>

За подробности относно продуктите се свържете с най-близкия представител на Yamaha или оторизирани дистрибутори, изброени по-долу.

Kontakt den nærmeste Yamaha-repræsentant eller autoriserede distributør på nedenstående liste for at få detaljerede oplysninger om produkterne.

Kontakta närmaste Yamaha-representant eller auktoriserade distributör i listan nedan om du vill ha mer information om produkterna.

NORTH AMERICA

CANADA

Yamaha Canada Music Ltd.
135 Milner Avenue, Scarborough, Ontario,
M1S 3R1, Canada
Tel: 416-298-1311

U.S.A.

Yamaha Corporation of America
6600 Orangethorpe Ave., Buena Park, Calif. 90620,
U.S.A.
Tel: 714-522-9011

CENTRAL & SOUTH AMERICA

MEXICO

Yamaha de México S.A. de C.V.
Calz. Javier Rojo Gómez #1149,
Col. Guadalupe del Moral
C.P. 09300, México, D.F., México
Tel: 55-5804-0600

BRAZIL

Yamaha Musical do Brasil Ltda.
Rua Joaquim Floriano, 913 - 4º andar, Itaim Bibi,
CEP 04534-013 Sao Paulo, SP. BRAZIL
Tel: 011-3704-1377

ARGENTINA

Yamaha Music Latin America, S.A.
Sucursal de Argentina
Olga Cossetini 1553, Piso 4 Norte
Madero Este-C1107CEK
Buenos Aires, Argentina
Tel: 011-4119-7000

PANAMA AND OTHER LATIN AMERICAN COUNTRIES/ CARIBBEAN COUNTRIES

Yamaha Music Latin America, S.A.
Torre Banco General, Piso 7, Urbanización Marbella,
Calle 47 y Aquilino de la Guardia,
Ciudad de Panamá, Panamá
Tel: +507-269-5311

EUROPE

THE UNITED KINGDOM/IRELAND

Yamaha Music Europe GmbH (UK)
Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes,
MK7 8BL, England
Tel: 01908-366700

GERMANY

Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: 04101-3030

SWITZERLAND/LIECHTENSTEIN

Yamaha Music Europe GmbH
Branch Switzerland in Zürich
Seefeldstrasse 94, 8008 Zürich, Switzerland
Tel: 044-387-8080

AUSTRIA

Yamaha Music Europe GmbH Branch Austria
Schleiergasse 20, A-1100 Wien, Austria
Tel: 01-60203900

CZECH REPUBLIC/HUNGARY/ ROMANIA/SLOVAKIA/SLOVENIA

Yamaha Music Europe GmbH
Branch Austria (Central Eastern Europe Office)
Schleiergasse 20, A-1100 Wien, Austria
Tel: 01-602039025

POLAND/LITHUANIA/LATVIA/ESTONIA

Yamaha Music Europe GmbH
Branch Poland Office
ul. Wrotkowa 14 02-553 Warsaw, Poland
Tel: 022-500-2925

BULGARIA

Dinacord Bulgaria LTD.
Bul. Iskarsko Schose 7 Targowski Zentar Ewropa
1528 Sofia, Bulgaria
Tel: 02-978-20-25

MALTA

Olimpus Music Ltd.
The Emporium, Level 3, St. Louis Street Msida
MSD06
Tel: 02133-2144

THE NETHERLANDS/ BELGIUM/LUXEMBOURG

Yamaha Music Europe Branch Benelux
Clarissenhof 5-b, 4133 AB Vianen, The Netherlands
Tel: 0347-358 040

FRANCE

Yamaha Music Europe
7 rue Ambroise Croizat, Zone d'activités Pariest,
77183 Croissy-Beaubourg, France
Tel: 01-64-61-4000

ITALY

Yamaha Music Europe GmbH, Branch Italy
Viale Italia 88, 20020 Lainate (Milano), Italy
Tel: 02-935-771

SPAIN/PORTUGAL

Yamaha Music Europe GmbH Ibérica, Sucursal en España
Ctra. de la Coruna km. 17, 200, 28230
Las Rozas (Madrid), Spain
Tel: 91-639-8888

GREECE

Philippos Nakas S.A. The Music House
147 Skiathou Street, 112-55 Athens, Greece
Tel: 01-228 2160

SWEDEN

Yamaha Music Europe GmbH Germany filial Scandinavia
J. A. Wettergrens Gata 1, Box 30053
S-400 43 Göteborg, Sweden
Tel: 031 89 34 00

DENMARK

Yamaha Music Europe GmbH, Tyskland – filial Denmark
Generatorvej 6A, DK-2730 Herlev, Denmark
Tel: 44 92 49 00

FINLAND

F-Musiikki Oy
Kluuvikatu 6, P.O. Box 260,
SF-00101 Helsinki, Finland
Tel: 09 618511

NORWAY

Yamaha Music Europe GmbH Germany - Norwegian Branch
Grini Næringspark 1, N-1345 Østerås, Norway
Tel: 67 16 77 70

ICELAND

Skifan HF
Skeifan 17 P.O. Box 8120, IS-128 Reykjavik, Iceland
Tel: 525 5000

RUSSIA

Yamaha Music (Russia)
Room 37, bld. 7, Kievskaya street, Moscow,
121059, Russia
Tel: 495 626 5005

OTHER EUROPEAN COUNTRIES

Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: +49-4101-3030

AFRICA

Yamaha Corporation,
Asia-Pacific Sales & Marketing Group
Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku, Hamamatsu,
Japan 430-8650
Tel: +81-53-460-2313

MIDDLE EAST

TURKEY/CYPRUS

Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: 04101-3030

OTHER COUNTRIES

Yamaha Music Gulf FZE
LOB 16-513, P.O.Box 17328, Jubel Ali,
Dubai, United Arab Emirates
Tel: +971-4-881-5868

ASIA

THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

Yamaha Music & Electronics (China) Co., Ltd.
2F, Yunhedasha, 1818 Xinzha-lu, Jingan-qu,
Shanghai, China
Tel: 021-6247-2211

HONG KONG

Tom Lee Music Co., Ltd.
11/F, Silvercord Tower 1, 30 Canton Road,
Tsimshatsui, Kowloon, Hong Kong
Tel: 2737-7688

INDIA

Yamaha Music India Pvt. Ltd.
Spazedge building, Ground Floor, Tower A, Sector
47, Gurgaon- Sohna Road, Gurgaon, Haryana, India
Tel: 0124-485-3300

INDONESIA

Yamaha Musik Indonesia (Distributor)
PT. Nusantara
Gedung Yamaha Music Center, Jalan Jend. Gatot
Subroto Kav. 4, Jakarta 12930, Indonesia
Tel: 021-520-2577

KOREA

Yamaha Music Korea Ltd.
8F, 9F, Dongsung Bldg. 158-9 Samsung-Dong,
Kangnam-Gu, Seoul, Korea
Tel: 02-3467-3300

MALAYSIA

Yamaha Music (Malaysia) Sdn., Bhd.
Lot 8, Jalan Perbandaran, 47301 Kelana Jaya,
Petaling Jaya, Selangor, Malaysia
Tel: 03-78030900

PHILIPPINES

Yupangco Music Corporation
339 Gil J. Puyat Avenue, P.O. Box 885 MCPO,
Makati, Metro Manila, Philippines
Tel: 819-7551

SINGAPORE

Yamaha Music (Asia) PRIVATE LIMITED
Blk 202 Hougang Street 21, #02-00,
Singapore 530202, Singapore
Tel: 6747-4374

TAIWAN

Yamaha KHS Music Co., Ltd.
3F, #6, Sec.2, Nan Jing E. Rd. Taipei.
Taiwan 104, R.O.C.
Tel: 02-2511-8688

THAILAND

Siam Music Yamaha Co., Ltd.
4, 6, 15 and 16th floor, Siam Motors Building,
891/1 Rama 1 Road, Wangmai,
Pathumwan, Bangkok 10330, Thailand
Tel: 02-215-2622

OTHER ASIAN COUNTRIES

Yamaha Corporation,
Asia-Pacific Sales & Marketing Group
Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku, Hamamatsu,
Japan 430-8650
Tel: +81-53-460-2313

OCEANIA

AUSTRALIA

Yamaha Music Australia Pty. Ltd.
Level 1, 99 Queensbridge Street, Southbank,
Victoria 3006, Australia
Tel: 3-9693-5111

NEW ZEALAND

Music Works LTD
P.O.BOX 6246 Wellesley, Auckland 4680,
New Zealand
Tel: 9-634-0099

COUNTRIES AND TRUST TERRITORIES IN PACIFIC OCEAN

Yamaha Corporation,
Asia-Pacific Sales & Marketing Group
Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku, Hamamatsu,
Japan 430-8650
Tel: +81-53-460-2313



Yamaha Global Site
<http://www.yamaha.com/>
Yamaha Manual Library
<http://www.yamaha.co.jp/manual/>



P77022230

U.R.G., Digital Musical Instruments Division
© 2012 Yamaha Corporation

210MV***.*-01B0
Printed in Europe